



sw

# Sartenais Valinco Taravo

sw

GUIDE  
TOURISTIQUE

[www.lacorsedesorigines.com](http://www.lacorsedesorigines.com)

 CORSE  
des origines

# Exauçons vos rêves

Chantier Naval - Pont de Rena Bianca 20110 PROPRIANO

Tél. 04 95 76 06 57 - Fax 04 95 76 14 02

contact@valincomarine.com

- Hall d'exposition permanente / Showroom bateaux
- Concessionnaire pour les marques :

PRESTIGE

VENTE BATEAUX NEUFS  
ET OCCASIONS

JEANNEAU

## ENTRETIEN RÉPARATION

- Mécanique, Electricité, Electronique
- Ateliers Menuiserie, Stratification Polyester et Epoxi
- Chaudronnerie, Travaux aluminium et inox
- Sertissage flexibles hydrauliques
- Fabrication de grèements
- Vente de pièces détachées moteurs

## LEVAGE STATIONNEMENT ET HIVERNAGE

- Grue 40 T
- Aire gardiennage et carénage de 15000m<sup>2</sup>  
dont 6000m<sup>2</sup> sous hangar
- Stationnement Voiliers mâtés sur parc fermé
- Stationnement Bateaux moteurs jusqu'à 60 pieds

www.valincomarine.com



# SOMMAIRE

03  
LA RÉGION

42  
LES RESTOS

72  
ACTIVITÉS

## DÉCOUVRIR

|                                                                 |       |
|-----------------------------------------------------------------|-------|
| Destination La Corse des Origines.....                          | p 4   |
| Le Sartenais Valinco Taravo.....                                | p 6   |
| Nos villages.....                                               | p 8   |
| Vignobles.....                                                  | p 22  |
| Les plages.....                                                 | p 27  |
| Idées balades / circuits.....                                   | p 30  |
| Venir / Bouger.....                                             | p 36  |
| <i>I come, I move / Mi muovo e visito / Kommen Bewegung</i>     |       |
| Manifestations / Animations.....                                | p 41  |
| <i>Events / Eventi / Geschehen</i>                              |       |
| Nos marchés.....                                                | p 46  |
| Le goût / Restaurants.....                                      | p 51  |
| <i>The taste / Il gusto / Geschmack</i>                         |       |
| Savoir-faire / Producteurs du terroir ....                      | p 66  |
| <i>Turism identity / Turismo identità / Tourismus Identität</i> |       |
| Côté Nature.....                                                | p 74  |
| <i>Nature side / Lato la natura / Natur Seite</i>               |       |
| Côté Mer.....                                                   | p 84  |
| <i>Sea side / Lato mare / Meerseite</i>                         |       |
| Les ports.....                                                  | p 97  |
| Commerces et Services.....                                      | p 101 |

## SE LOGER p 113

|                                                                                                          |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Les hôtels.....                                                                                          | p 119 |
| <i>Hotels / Hotels / Hotels / Hoteles</i>                                                                |       |
| Les ensembles locatifs.....                                                                              | p 127 |
| <i>Residence / Residence / Ferienwohnungen / Residencias</i>                                             |       |
| Les campings.....                                                                                        | p 135 |
| <i>Campings / Campeggi / Campingplätze / Campings</i>                                                    |       |
| Les meublés de tourisme particuliers ....                                                                | p 143 |
| <i>Furnished apartments / Appartamenti ammobiliati / Möblierte Unterkünfte / Apartamentos turisticos</i> |       |
| Les chambre d'hôtes.....                                                                                 | p 152 |
| <i>Private rooms / Camere private / Privatezimmer / Salas privadas</i>                                   |       |
| Les hébergements insolites.....                                                                          | p 156 |
| Adresses utiles.....                                                                                     | p 158 |
| <i>Useful informations / Informazioni utili / nützliche Informationen</i>                                |       |

Editeur : Office de Tourisme Intercommunal du Sartenais Valinco Taravo  
Photos : DR reproduction illicite : OTI Sartenais Valinco Taravo, Agence du Tourisme de la Corse, Fotolia, Agence Sò  
Conception : Agence Sò / Impression : Imprimerie Delors / Tirage : 25000 exemplaires sur papier recyclé certifié ISO14001 environnement

Seuls les partenaires de l'OTI sont cités dans ce guide et les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister malgré les contrôles de l'équipe de rédaction, ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur. Le contenu des annonces publicitaires n'engage en rien la responsabilité de l'éditeur.





Filitosa

Cauria

## DESTINATION LA CORSE DES ORIGINES

Le Sartenais Valinco Taravo renferme des vestiges historiques qui comptent parmi les sites archéologiques les plus importants de l'île. Depuis la découverte des surprenants dolmens et menhirs de **Filitosa** jusqu'à la visite du **Musée de Sartène**, faites un bond dans l'histoire et découvrez les origines de la Corse.

Musée de Sartène





## LE SARTENAI VALINCO TARAVO

De grandes plages de sable fin, des criques secrètes  
ou encore une rivière entourée de maquis...  
Découvrez une des régions les plus typiques de Corse  
en vous laissant surprendre par sa gastronomie,  
son patrimoine, sa culture.

### “ *Soleil, charme et authenticité* ”

Vous rêvez d'une destination qui vous offre la douceur des  
plages ensoleillées et l'éclat de la montagne verdoyante.

Le confort et l'exaltation d'une destination balnéaire,  
le charme de l'authenticité et l'identité des villages perchés.  
L'abondance culturelle des régions pétrées de tradition  
et un site d'exception pour des loisirs toniques.

Découvrez une terre de contraste, un lieu unique :  
le Sartenais Valinco Taravo.



 You dream of a destination that  
not only has sun-drenched beaches  
but also verdant mountains. The  
comfort and the excitement of a  
seaside destination, the charm of au-  
thenticity and the character of moun-  
tain-top villages. The cultural pleni-  
tude of a region steeped in tradition  
and an exceptional site for your more  
energetic activities. Discover a land of  
contrasts, a unique destination: Sarte-  
nais Valinco.

 Sognate un posto che vi offra  
la dolcezza delle spiagge baciato dal  
sole e lo splendore della montagna  
verdeggianti. La comodità e l'anima-  
zione di una località balneare, il fasci-  
no dell'autenticità e l'identità dei  
paesini abbarbicati sui monti. La vasta  
offerta culturale delle regioni ricche  
di tradizione e un luogo d'eccezione  
per trascorrere attivamente il tempo  
libero. Il Sartenais Valinco : una terra  
di contrasti, un luogo unico. Venite a  
scoprirlo.

 Sie träumen von einem Urlaubs-  
ziel mit Sonne und Sandstrand, und  
gleich dahinter frisches Grün im Ge-  
birge! Komfort und Atmosphäre eines  
Badeorts, der urwüchsige Charme der  
auf Steilhängen erbauten Hochge-  
birgsdörfer. Das reichhaltige kulturelle  
Angebot einer von Tradition gepräg-  
ten Gegend, ein idelaer Ort für Freizeit  
und Sport. Entdecken Sie einen Win-  
kel der Erde voller Kontraste, einen  
einmaligen Landstrich: das Sartenais  
Valinco.





Sainte Marie Figaniella



Granace



Argiusta-Moriccio

## NOS VILLAGES



Arbellara

Campomoro





Petreto Bicchisano



Casalabriva



Fozzano



Giunchetto

Viggianello

## NOS VILLAGES



## PROPRIANO *Prupia*

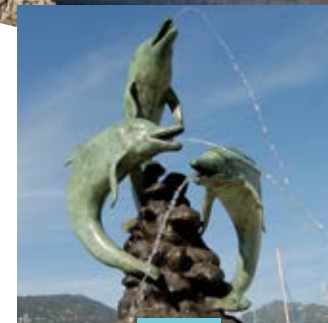
(lat.41.6751063.N ; long.8.9043689.E)

### “ Plaisirs maritimes et balnéaires ”

Peuplée d'environ 3 200 habitants, cette commune dépasse les 20 000 âmes en été. Protégée des vents dominants d'ouest, son plan d'eau semble avoir été fréquenté dès l'époque romaine. De nombreuses monnaies, vestiges d'habitations ou sépultures mises au jour, laissent à penser que cette bourgade antique pourrait être Pauca, positionnée sur la carte de Ptolémée au II<sup>e</sup> siècle de notre ère. Au début du XVI<sup>e</sup> siècle, cette modeste escale (dépendante de la Piève de Fozzano), vide d'habitation et d'habitant pour cause d'insécurité barbaresque, accueillait les navires bonifaciens ou ajacciens venus charger le blé, l'orge et l'huile de la plaine di A Varia (aujourd'hui nommé Tavaria). Le 12 juin 1564, deux navires venant de Provence débarquent ici, avec à leur bord Sampiero Corso et 70 de ses compagnons, désireux d'enlever la Corse aux Génois. Vers 1767, à la demande de Pasquale Paoli, on élève une importante tour, Torra Nova, utile à la défense de cette portion du littoral. Puis, Propriano va accélérer son développement, entre 1838 et 1845, avec la construction d'une première jetée de 150 m sur les rochers de Scogliu Longu. Le développement de l'axe routier d'Ajaccio vers tout le sud de l'île permettra au port de Propriano de supplanter peu à peu celui de Tizzano. Désenclavée, la cité obtient le 28 juin 1860, par la grâce de Napoléon III, sa séparation d'avec Fozzano et son autonomie communale. Propriano a fêté donc ses 150 ans en 2010. Avec son port de commerce comprenant deux jetées et un quai accostable, elle devient à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle un point de liaison pour les bateaux à vapeur. Avec le développement touristique de la fin des années 50, la cité du Valinco avec ses plages, ses criques, ses loisirs, devient une station balnéaire de renom.

🇬🇧 Protected from the winds, the harbour seems to have been used since the Roman period. The many remains discovered indicate that this small old town could be Pauca, noted on Ptolemy's map in the 2<sup>nd</sup> century. In the early 16<sup>th</sup> century, this modest port of call was unoccupied due to the activities of Barbary pirates, but received ships transporting wheat, barley and oil. On the 12 June 1564, Sampiero Corso and 70 companions landed here, keen to reconquer Corsica. In about 1767, on the orders of Pasquale Paoli, the Torra Nova tower was built for coastal defence. The road built from Ajaccio to the south of the island allowed Propriano to be developed and on 28 June 1860, to obtain through Napoleon III, its separation with Fozzano and thus its independence as a commune. Increasing tourism at the end of the 1950s led the village, its creeks and its activities, to become a well-known seaside resort.

🇮🇹 Protetto dai venti, pare che il suo specchio d'acqua fosse già frequentato in epoca romana. Le tante vestigia riportate alla luce fanno pensare che questo antico borgo potesse essere Pauca, indicata sulla carta di Tolomeo nel II secolo della nostra era. All'inizio del XVI secolo, questo piccolo porto, abbandonato perché non sicuro contro gli attacchi dei barbari, accoglieva le navi che venivano a caricare grano, orzo e olio. Il 12 giugno 1564, sbarcarono qui Sampiero Corso e 70 suoi compagni che volevano riconquistare la Corsica. Verso il 1767, su ordine di Pasquale Paoli, venne costruita una torre, Torra Nova, a difesa del litorale. Fu lo sviluppo dell'asse stradale Ajaccio-sud della Corsica che permise a Propriano di rompere l'isolamento e di ottenere la separazione da Fozzano, guadagnando quindi la propria autonomia comunale il 28 giugno 1860, per concessione di Napoleone III. L'espansione del turismo della fine degli anni '50 ha permesso alla città, con le sue baie e i suoi svaghi, di diventare una rinomata stazione balneare.



🇩🇪 Seine windgeschützte Wasserfläche wurde vermutlich schon in Römerzeiten benutzt. Zahlreiche Ausgrabungen legen die Vermutung nahe, dass dieser Weiler das antike Pauca gewesen sein könnte, das auf der Landkarte des Ptolemäus (2. Jhdt. nach Chr.) eingezeichnet ist. Anfang des 16. Jhdts. wurden in dem kleinen Hafen, der wegen der ständig drohenden Piratenüberfälle unbewohnt war, die Schiffe mit Getreide, Gerste und Öl beladen. Am 12. Juni 1564 landeten hier Sampiero Corso und seine 70 Gefolgsleute, die Korsika zurückerobern wollten. Um das Jahr 1767 ließ Pasquale Paoli den Wehrturm Torra Nova für die Verteidigung der Küste erbauen. Die Erlösung aus seinem ehemaligen Enklavendasein verdankt Propriano der Verlängerung der Verkehrsachse von Ajaccio aus in Richtung Süden der Insel; am 28. Juni 1860 erwirkte die Gemeinde durch die Gnade Napoleons III. ihre Loslösung von Fozzano und erhielt kommunale Autonomie. Im Zuge der Entwicklung des Fremdenverkehrs gegen Ende der 50er Jahre des 20. Jhs wurde Propriano, mit seinen herrlichen Stränden und Buchten und dem damit verbundenen Freizeitangebot, zu einem renommierten Badeort.



## PROPRIANO

PORT DE PLAISANCE

### A NE PAS MANQUER À PROPRIANO :

#### L'ÉGLISE NOTRE DAME DE LA MISÉRICORDE :

Bâtie entre 1864 à 1881, elle a été entièrement restaurée et dispose aujourd'hui d'une place qui domine le village, offrant un panorama sur tout le golfe.

#### LE CIMETIÈRE MARIN DE PROPRIANO :

Niché au fond du golfe du Valinco, les tombeaux et les imposantes chapelles qui surplombent la Méditerranée en font l'un des plus authentiques de Corse.

#### LA PLAGE DE CAPU LAUROSU :

Site naturel protégé par le Conservatoire du Littoral, cette grande et belle plage sauvage de 4 km de long est à seulement 5 minutes du cœur de la cité.

## SARTÈNE

(lat.41.6210007.N ; long.8.9722574.E)

### “ Art, histoire et patrimoine ”

Sous-préfecture, chef-lieu d'arrondissement, Sartène, baptisée par Mérimée “la plus corse des villes corses”, s'honore, depuis mai 1864, du titre de plus grande commune de notre île. Bâtie à 300 m d'altitude, la ville s'est développée à partir du XVI<sup>e</sup> siècle autour de constructions médiévales situées sur l'éperon rocheux du Pitraghiu. En entrant à Sartène par le vieux pont d'A Scaledda, on découvre que ce secteur conserve encore une portion de remparts avec une tour d'angle, l'échauguette. À partir de 1520, les Génois vont enserrer le Pitraghiu et le quartier d'A Manighedda de murailles dont un bâtiment fortifié, le Palais des Gouverneurs, l'actuelle mairie. Cette bâtisse du XVI<sup>e</sup> siècle encore dotée de mâchicoulis abritait le logement du lieutenant génois. À la base de cet édifice les Génois aménagèrent une entrée voûtée, sans doute dotée d'un pont-levis, qui commandait l'accès à la citadelle. Au-dessus de cette voûte figure le blason de la ville (une tour crénelée, cernée de deux mouflons et surmontée de la tête de maure, le tout en argent). L'église paroissiale dédiée à Santa Maria Assunta renferme quelques trésors dont certains sont classés monuments historiques. Une partie de ce riche patrimoine est composée d'une statue en marbre de la Vierge et l'Enfant datant du XVI<sup>e</sup> siècle, de deux tableaux, l'un représentant l'Annonciation (XVII<sup>e</sup> siècle) et l'autre une Mater Dolorosa encadrant le maître-autel en marbre polychrome importé d'Italie (XVII<sup>e</sup> siècle), ainsi qu'un ensemble de quatorze toiles figurant le Chemin de la Croix offert par l'Impératrice Eugénie. La croix et les chaînes exposées rappellent qu'ici, se déroule le soir du Vendredi Saint la procession du Catenacciu qui symbolise la montée du Christ au calvaire.





## A NE PAS MANQUER

Découverte de la ville de Sartène avec un audio guide durée 1h30 en français, anglais et italien. Location à l'office de tourisme de Sartène : rens et réservations : 04 95 77 15 40

## LA PLACE PORTA :

La place de la Libération doit son nom à la venue du Général de Gaulle, en 1945. Pour les sartenais elle a conservé son ancien nom de « place Porta » en référence à la voûte qui permet d'accéder à la vieille ville.

## LA PLACE PAOLI :

Toute proche du monument aux morts situé sur la place Porta, se trouve l'ancienne petite place du marché rebaptisée « place Paoli ». Un buste de ce personnage emblématique de la Corse occupe le centre de cette place.

## L'ECHAUGUETTE :

Située à l'angle des anciens remparts et appelée « A Vardiola » l'échauguette, petit poste de guet aux murs épais percés de meurtrières et datant du XVI<sup>e</sup> siècle, surplombe la vallée du Rizzanese.

## LE QUARTIER MANICHEADDA :

Le quartier de « La Manichedda », dont le nom vient d'un des deux pitons rocheux sur lesquels fut bâtie la ville de Sartène, commence sitôt franchie la voûte de la place Porta. On débouche sur la place « du Maggiu », au sol pavé, agrémentée d'une jolie fontaine, puis sur la place « Maggiore » qui était au Moyen-âge la place principale de Sartène. Sur cette même place se trouve la maison d'Hassan Pacha, souverain d'Alger, qui attaqua Sartène en 1583.

## LA MAISON DE ROCCA SERRA :

Sur le cours Bonaparte, non loin de la place Porta, se dresse une très belle maison datant du XIX<sup>e</sup> siècle, ancienne demeure de « Sgios » (seigneurs, grands propriétaires terriens) portant sur sa façade le blason de la famille de Rocca Serra. Un haut portail, un très bel escalier et de belles balustrades en fer forgé donnent à cette bâtisse des airs de petit palais.

## LE COUVENT SAINT CÔME ET SAINT DAMIEN :

Il date du XIX<sup>e</sup> siècle et abrite une petite communauté de moines. C'est le lieu de recueil du "pénitent" qui effectue le Catenacciu pendant la Semaine Sainte.

## L'ÉGLISE SANTA MARIA ASSUNTA :

Elle est la gardienne de la croix et des chaînes du Catenacciu, célèbre procession du Vendredi Saint. On peut y admirer un riche mobilier composé de tableaux, de statues, et de son maître-autel en marbre polychrome datant de XVII<sup>e</sup> siècle.

## L'HÔTEL DE VILLE DE SARTÈNE :

Ancien Palais des Gouverneurs génois, cet édifice porte les armoiries sculptées de Sartène. Il renferme plusieurs toiles de maîtres du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècle.

## MUSÉE DE PRÉHISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE CORSE :

Ouvert au printemps 2009, il présente l'ensemble des vestiges archéologiques de la Corse. Avec plus de 250 000 objets, de la plus petite pointe de flèche à la statue-menhir, ce musée dispose d'une importante réserve d'objets archéologiques. La plus grande partie des collections exposées illustre les cultures préhistoriques corses à partir de l'arrivée de l'Homme sur l'île

au Mésolithique il y a 9 000 ans environ. Le musée s'attache à restituer l'évolution des sociétés humaines locales durant le Néolithique (6 000 à 2 500 av. J.C.), les Âges des métaux (dès 3 000 ans av. J.-C.) et l'Antiquité en présentant objets de pierre, de métal, poteries, bijoux, statues-menhirs, maquettes et restitutions numériques de monuments préhistoriques. Ces vestiges sont le témoignage d'innovations faites sur place mais aussi d'échanges avec les populations du bassin méditerranéen dès le VI<sup>e</sup> millénaire. Tél. : 04 95 77 01 09

## SUR LA COMMUNE DE SARTÈNE :

### LE LION DE ROCCAPINA :

Immense rocher de granit rose érodé par l'eau et le vent. Cette véritable sculpture naturelle marque l'entrée sud du territoire du Sartenais Valinco Taravo. On dit que le Lion veille sur la marine depuis la nuit des temps...

 Sartène, said by Mérimée to be "the most Corsican of all the Corsican villages" is at an altitude of 300m. From the 16th century the town developed around the medieval constructions on the rocky spur of Pitraghiu, which still has a part of the ramparts and a bartizan, or watch tower. From 1520, the Genoese protected Pitraghiu and the A Manighedda parts of the town with high walls and a fortified building, the Palais des Gouverneurs, which is now the town hall, or mairie. This 16th century building housed the Genoese lieutenant. At its base the Genoese constructed an arched entry, no doubt with a drawbridge, to control the entry to the citadel. Over this arch there is the town's coat of arms. The parish church, Santa Maria Assunta, has several treasures, some of which are Historic Monuments. The cross and the chains that can be seen in the church remind us that the procession of Catenacciu takes place here, on Black Fridays.

 Sartène, definita da Mérimée "la città più corsa della Corsica" si trova a 300 m sul livello del mare. La città si è sviluppata a partire dal XVI secolo intorno a costruzioni medievali poste sullo sperone roccioso del Pitraghiu, che conserva ancora parte dei bastioni insieme ad una torre angolare: la guardiola. A partire dal 1520, i genovesi racchiusero il Pitraghiu e il quartiere d'A Manighedda tra le mura di un edificio fortificato, il Palais des Gouverneurs [Palazzo dei Governatori], l'attuale municipio. Questo fabbricato del XVI secolo ospitava l'alloggio del luogotenente genovese, alla cui base i genovesi sistemarono un ingresso a volta, sicuramente munito di ponte levatoio, che regolava l'accesso alla cittadella. Sopra questa volta c'è lo stemma della città. La chiesa parrocchiale dedicata a Santa Maria Assunta conserva alcuni tesori, alcuni dei quali sono considerati come monumenti storici. La croce e le catene esposte ci ricordano che qui, la sera del Venerdì Santo si svolge la processione del Catenacciu.

**LE PONT DE SPINA CAVADDU** sur le Rizzanese entre Arbellara et Sartène. Il s'agit d'un pont génois du XIII<sup>e</sup> siècle détruit par différentes crues dont la dernière en 1994, d'où son aspect actuel. Il est caractérisé par une arche unique et la brisure accentuée de l'étroite chaussée en gros appareil.

**LE SITE DE CAURIA :** Sur ce site, le dolmen de Funtanaccia, le plus grand de l'île (3,40 m x 2,90 m) dépasse les quinze tonnes. Cet assemblage de dalles énormes aux lignes pures, date du début du II<sup>e</sup> millénaire avant Jésus-Christ, il est parfaitement conservé. Également sur ce site, Rinagghiu, un ensemble d'une soixantaine de menhirs disposés dans un "bois sacré" adossé à un massif granitique.

Enfin, **I STANTARI** est un alignement de menhirs et de statues-menhirs caractéristiques de l'art primitif insulaire ; ils sont par, leur expression iconographique, les plus riches de Corse.

 Sartène, das Mérimée „die korsischste aller korsischen Städte“ nannte, ist in 300 m Höhe erbaut. Die Ortschaft entwickelte sich Anfang des 16. Jhdts. Rund um einen mittelalterlichen Stadtkern auf dem Felsvorsprung Pitraghiu, auf dem noch Teile einer Befestigungsmauer mit Burgwarte erhalten sind. 1520 begannen die Genueser, den Pitraghiu und das Viertel A Manighedda mit einer Stadtmauer zu umgeben, darunter der befestigte Palast der Gouverneure, in dem sich jetzt das Rathaus befindet. In dem Bauwerk aus dem 16. Jhd. war das Quartier des Genueser Leutnants untergebracht. Unterhalb wurde ein Eingangsgewölbe errichtet, vermutlich mit einer Zugbrücke versehen, die den Zugang zur Zitadelle regelte. Über dem Gewölbe prangt stolz das Stadtwappen. Die Pfarrkirche Santa Maria Assunta (Maria Himmelfahrt) beherbergt Kunstschätze, die teilweise unter Denkmalschutz stehen. Das ausgestellte Kreuz und die Ketten erinnern daran, dass hier an jedem Karfreitag die Prozession Catenacciu stattfindet.



# OLMETO

Ulmetu

(lat.41.7169774.N ; long.8.9176315.E)

Occupé dès la préhistoire et peuplé dans l'Antiquité, la partie sud affiche 17 km de littoral dont une quinzaine de plages magnifiques et la riche plaine de Baracci. Perché à 340 m Olmeto s'est constitué à partir du IX<sup>e</sup> siècle, avant de se redéployer dans les quartiers qui renferment des passages voûtés et de magnifiques maisons fortes de granit.

## A NE PAS MANQUER :

**L'ÉGLISE SANTA MARIA :** De style roman dans sa partie la plus ancienne, cette église date du XII<sup>e</sup> siècle. Elle abrite deux tabernacles et une chaise contenant les reliques de Saint-Généreux que l'on sortait en procession les années de sécheresse pour attirer la pluie. A voir également l'orgue, l'un des plus intéressants de l'île, réalisé par les frères Stoltz, en 1850, et restauré en 1981. À la sortie Est du village, un sentier permet d'atteindre la chapelle du Saint-Esprit, un édifice roman, bâti aux environs de l'an 1100. Aujourd'hui encore cette chapelle fait l'objet d'un pèlerinage le lundi de Pentecôte.

**LE CASTELLO DI CUNTORBA** domine le golfe du Valinco. Protégé par un mur d'enceinte de 2 m d'épaisseur, cette véritable citadelle préhistorique édifiée au milieu du II<sup>e</sup> millénaire avant Jésus-Christ est dotée d'un chemin de ronde et d'une tour centrale.

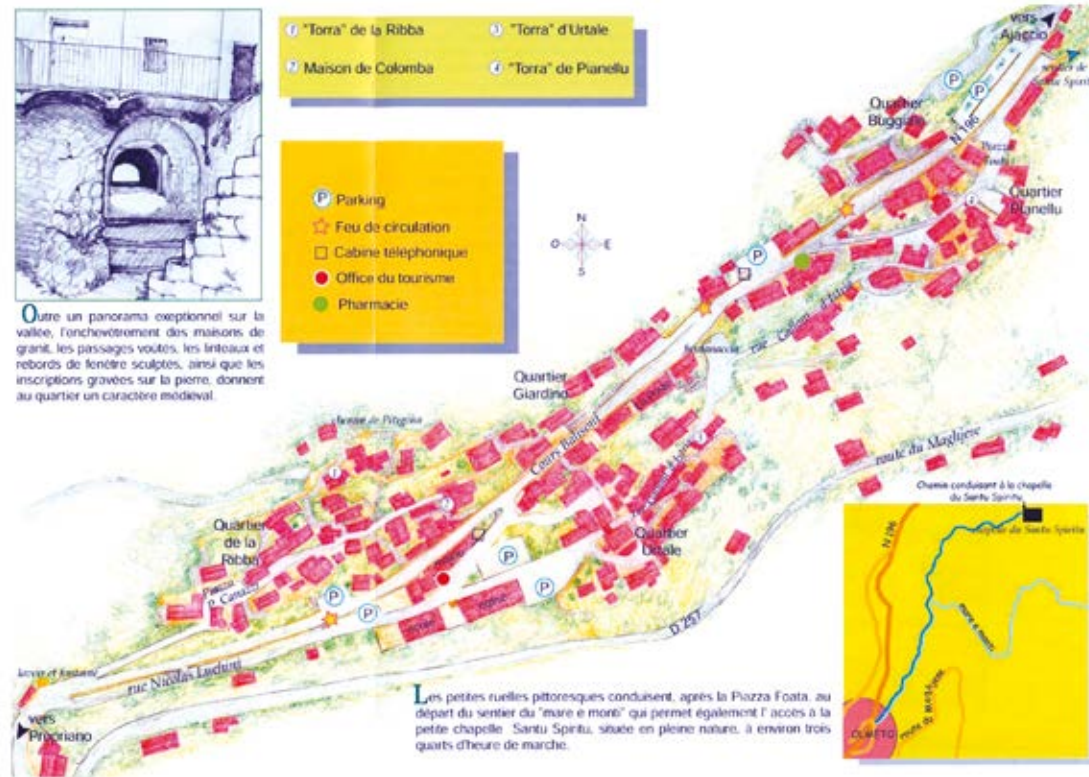
**LES BAINS DE BARACCI :** Ces sources thermales sulfureuses sont connues depuis la période romaine. Face aux bains, la reproduction exacte d'une maison de Saigon, qui abrita dès le début du XX<sup>e</sup> siècle, un hôtel, centre d'une vie mondaine. Après une longue période d'abandon, en 1992, la commune d'Olmeto rachète l'ensemble du domaine. La réhabilitation du bâtiment thermal permet aujourd'hui aux visiteurs de profiter toute l'année des vertus de ces eaux.

 Occupied since prehistoric times and inhabited in Antiquity, the commune boasts fifteen magnificent beaches and the rich agricultural plain of Baracci. Perched at 340m, Olmeto started to develop in the 9th century, before moving to the areas which now have arched passages and magnificent fortified houses built of granite. The parish church of Santa Maria Assunta contains an organ and some relics. On the coast, is the Castello di Cuntorba, a veritable citadel built in the middle of the 2nd millennium B.C. and which dominates the Gulf of Valinco. At the eastern entrance to the village there is the Romanesque Chapelle du Saint Esprit, built around 1100, which still draws pilgrims.

 Abitato sin dalla preistoria e popolato già nell'antichità, il comune conta una quindicina di spiagge magnifiche, oltre alla ricca piana di Baracci. Arroccato a 340 m, Olmeto si è formato come tale a partire dal IX secolo, prima di riorganizzarsi nei quartieri che racchiudono passaggi a volta e bellissime case forti in granito. La parrocchia Santa Maria Assunta, del IX secolo, ospita un organo e alcune reliquie. Sul litorale, il Castello di Cuntorba, vera e propria cittadella edificata intorno al 1500 a. C., domina il Golfo del Valinco. Ad est del paese troviamo la Chapelle du Saint Esprit Cappella dello Spirito Santo, edificio romanico costruito intorno all'anno 1100, meta costante di pellegrinaggio.

 Die Gemeinde, in der Spuren aus der Urgeschichte erhalten sind und die schon in der Antike besiedelt war, besitzt fünfzehn wunderbare Badestrände und die fruchtbare Ebene Baracci. Das auf 340 m ü. M. gelegene Olmeto ist im 9. Jhdt. im Schutz des Torre del Conte entstanden, ehe es sich auf die verschiedenen Stadtviertel mit ihren Gewölbendurchgängen und wunderschönen befestigten Häusern aus Granit erweiterte. Die Pfarrkirche Santa Maria Assunta aus dem 9. Jhdt. besitzt eine bemerkenswerte Orgel und kostbare Reliquien. An der Küste, erhebt sich das Castello di Cuntorba, eine regelrechte Festung, die um die Mitte des 2. Jahrtausends vor Chr. erbaut wurde und den Golf von Valinco beherrscht. An der östlichen Dorfausfahrt liegt die Kapelle des Heiligen Geistes, ein romantisches Bauwerk, das um das Jahr 1100 herum entstanden ist und auch heute noch eine Wallfahrtsstätte ist.

## PROMENADES À OLMETO







## A LA DÉCOUVERTE DU TARAVO

Commencez par la visite du village de **Petretto Bicchisano**, au pied du mont San Petru ;

Admirez la Torra Suttana, le couvent, ses passages voûtés et les ruelles étroites. Puis prendre la D757 vers **Moca Croce**, véritable lieu d'enchantement, pour y découvrir la petite église romane du X<sup>e</sup> siècle (à 1 km environ au départ du lieu-dit « Sapara »).

Continuer la D757 vers le village d'**Argiusta Moriccio** où se trouve le monument torréen «Foce», du 2<sup>ème</sup> millénaire avant J.C, qui est, avec celui de Filitosa, l'un des plus grands monuments torréens de Corse.

Toujours sur la D757, vous arrivez au village d'**Olivese** : très beau point de vue sur la vallée, montagnes boisées de chênes, et chapelle St. Georges du XIX<sup>e</sup> siècle.

Prendre ensuite à gauche la D26 jusqu'à **Forciolo**. Ce petit village du XV<sup>e</sup> siècle a conservé, dans une continuité remarquable, des maisons de notables parmi les plus anciennes de Corse. L'église « San Petru di u Panicali », romane par son abside, a été édifiée au XIII<sup>e</sup> et rénovée au XVI<sup>e</sup> siècle.

Traverser ensuite les hameaux typiques et plein de charme d'**Azilone** et **Ampaza** et rejoindre **Zigliara**, où vous ne manquerez pas d'admirer l'église du XVII<sup>e</sup> siècle avec son clocher, inscrit à l'inventaire des monuments historiques, édifié en 1667.

Continuer la D26 et rejoindre la RT40, en direction de **Propriano-Sartène**. Avant d'arriver à **Petretto Bicchisano**, votre point de départ, vous verrez sur votre gauche à partir du nouveau pont, le pont d'Abra, pont génois du XV<sup>e</sup> siècle.



## PORTO POLLO *Porti Poddu*

(lat. 41.7115037 N ; long. 8.7998672 E)

Petite station balnéaire, point de mouillage du Taravo depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, situé à l'abri des vents d'ouest, le port de Porto Pollo qui n'était encore, il y a quelques années, qu'un abri de pêcheurs, est devenu de nos jours un charmant port de plaisance d'une capacité d'environ 100 places, renforcé en saison par des mouillages organisés.

Derrière la pointe de Porto Pollo on peut accéder à la plage de Cupabia, espace naturel Classé.

Pour rejoindre la plage de Cupabia, 2 possibilités : Par le sentier de randonnée « Mare e Monti Sud » dont un départ se trouve dans le village de Porto Pollo, ou en voiture, par la D155 qui mène à Serra di Ferro, dont l'embranchement se trouve à environ 5 km, à gauche, en quittant Porto Pollo.

2 tours génoises, dont une en ruine : La tour de Capriona (construite en 1590), et la tour de Capanedda, entièrement restaurée, montent la garde à la pointe du Golfe du Valinco.

Porto Pollo fait partie de la commune de Serra di Ferro à quelques kilomètres.



A small seaside resort whose, a place where boats have dropped anchor on the Taravo since the 16th century, sheltered from the westerly winds. The port of Porto Pollo which was still just a few years ago a shelter for fishermen, is now a charming pleasure port for around 100 boats. Behind the Porto Pollo headland it is possible to access Cupabia beach, a magnificent classified natural area. There are two ways of reaching Cupabia Beach: either by the "Mare e Monti Sud" hiking path, for which there is a departure point in the village of Porto Pollo, or by car, on the D155 towards Serra di Ferro. The turning is on the left approximately 5 km after leaving Porto Pollo. 2 Genoese towers, one of which is in ruins, stand guard on the Porto Pollo headland: the tower of Capriona (built in 1590), and the tower of Capanedda, completely restored.



Piccola stazione balneare, punto di ormeggio del Taravo fino dal XVI secolo, situato al riparo dai venti dell'ovest, il porto di Porto Pollo che fino a qualche anno fa era solo un riparo per i pescatori, è divenuto oggi un delizioso porto da diporto con una capacità di circa 100 posti. Dietro la punta di Porto Pollo si può accedere alla spiaggia di Cupabia, territorio naturale prestigioso. Per raggiungere la spiaggia di Cupabia, ci sono 2 possibilità: attraverso il sentiero per escursioni « Mare e Monti Sud » di cui una partenza si trova nel villaggio di Porto Pollo, o in auto, per la D 155 che conduce a Serra di Ferro, la cui diramazione si trova a circa 5 km, a sinistra, lasciando Porto Pollo. 2 torri genovesi, di cui una in rovina: la torre di Capriona (costruita nel 1590), e la torre di Capanedda, interamente restaurata e prossimamente aperta al pubblico, fanno da guardia alla punta di Porto Pollo e ai dintorni.



Der Hafen von Porto Pollo, bedeutet, ist seit dem 16. Jh. der Ankerplatz von Taravo und liegt in einer Bucht geschützt vor den Westwinden. Noch vor wenigen Jahren ein kleiner versteckter Fischerhafen, ist Porto Pollo heute ein schöner Yachthafen mit ca. 100 Anlegeplätzen. Hinter der Landzunge von Porto Pollo gelangt man an den Strand von Cupabia, einem schönen geschützten Naturbereich. Zwei Wege führen zum Strand von Cupabia: Der Wanderweg „Mare e Monti Sud“, der im Herzen von Porto Pollo beginnt, oder die Straße des Departements D 155, die bis nach Serra di Ferro führt, deren Abzweigung sich ca. 5 km links nach der Ausfahrt von Porto Pollo befindet. Zwei genuesische Türme, darunter eine Ruine: Der Turm von Capriona (erbaut in 1590) und der Turm von Capanedda, der vollständig renoviert wurde und bald für Besucher geöffnet wird. Bei Türme wachen herrschaftlich über die Landspitze von Porto Pollo und ihre Umgebung.



## À L'ORIGINE, LE VIGNOBLE

Si les hauts coteaux du Baracci et du Rizzanese furent traditionnellement oléicoles et viticoles, la vallée de l'Ortolo, longtemps considérée comme une région d'élevage n'a connu la vigne qu'à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

## À L'ORIGINE, LE VIGNOBLE

A cette époque, on recense dans le secteur 478 ha de vigne, une superficie qui va quasiment doubler en un siècle pour atteindre 925 ha dans les années 1880. Entre 1880 et 1895, à la suite de l'installation de négociants continentaux à la recherche de terres indemnes de Phylloxéra, 800 nouveaux hectares vont naître, avec des chais modernes.

Diverses circonstances conduiront à un rapide abandon de ces vignobles et il faudra attendre 1960 pour voir prospérer à nouveau la vigne qui passera de 538 ha en 1961 à 2 400 ha en 1970 pour retomber à 850 ha en 1985.

Avec une superficie en A.O.C de 152,4 ha et un rendement moyen de 31,5 hl/ha, son vignoble constitue l'une des 5 Appellations Corse-Village. Sciaccarellu, Niellucciu, Barbarossa, Vermentinu, donnent ici des vins étoffés, à la forte personnalité et d'un velouté remarquable.

Les Rouges sont bien charpentés, les Rosés ont du corps et les Blancs sont amples et ont du bouquet.

### DOMAINE SANT'ARMETTU

BIENVENUE À

SANT ARMETTU

VINS CORSES : DÉGUSTATION & VENTE

Créé par Paul Seroin il y a une cinquantaine d'années au cœur de l'AOC des vins de Sartène, le domaine s'étend dans un lieu légendaire ayant servi de décor à Colomba. Dégustation, vente à la cave des vins et de l'huile d'olive du domaine. De juin à sept : 8h-11h30/14h-18h30 du lundi au samedi. D'oct. à mai : 8h-11h30/14h-16h30 du lundi au vendredi.

Ouvert à l'année

Route de Baracci - D 257 - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)4 95 76 24 47 - [contact@santarmettu.com](mailto:contact@santarmettu.com)  
[www.santarmettu.com](http://www.santarmettu.com)

Les mardis et vendredis  
de l'œnologie



L'office de tourisme organise tout l'été  
des visites œnologiques sur les domaines viticoles  
du Sartenais Valinco Taravo  
et sur rendez-vous toute l'année pour les groupes.

Renseignements :  
04 95 76 01 49 - 04 95 77 15 40  
[www.lacorsedesorigines.com](http://www.lacorsedesorigines.com)



## DOMAINE DE PRATAVONE



C'est avec plaisir que nous vous ferons déguster toute l'année notre gamme de vins. Sur rendez-vous, notre équipe vous conduira à travers notre terroir et vous expliquera les cépages, le travail, et la vie de la vigne au fil des saisons.

Ouvert à l'année

D757 - 20123 PILA CANALE

Tél : +33 (0)4 95 24 34 11 - [domainepratavone@wanadoo.fr](mailto:domainepratavone@wanadoo.fr)  
[www.domainepratavone.com](http://www.domainepratavone.com)

## DOMAINE VITICOLE PERO LONGO



Domaine en Agriculture Bio et bio-dynamie (DEMETER). Dégustation et vente au domaine (15 km au sud de Sartène, en direction de Bonifacio). Hors saison sur rendez-vous.

Ouvert à l'année

Route de Bonifacio RT40 - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 77 07 11 - [contact@perolongo.com](mailto:contact@perolongo.com)  
[www.perolongo.com](http://www.perolongo.com)

## CASTELLU DI BARICCI



Au coeur de la vallée de l'Ortolo, Castellu di Baricci est un domaine de 15 ha de vignes en Agriculture Bio qui propose des vins rouges, rosés et blancs en AOC Sartène. Accueil de juillet à septembre du mercredi au samedi 9h-13h, le vendredi jusqu'à 18h et le reste de l'année sur RDV.

Ouvert de juillet à septembre

Vallée de l'Ortolo - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)9 88 99 30 62 - [info@castelludibaricci.com](mailto:info@castelludibaricci.com)  
[www.castelludibaricci.com](http://www.castelludibaricci.com)

## DOMAINE SAN MICHELI



Vin corse AOC Sartène rouge, rosé et blanc. San Micheli, cuvée Alfieri Polidori rouge et blanc.

Dégustation et vente à la cave à Sartène.

Ouvert à l'année

28, rue Jean Jaurès - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 77 06 38 - Fax : +33 (0)4 95 73 15 75  
[contact@domainesanimicheli.com](mailto:contact@domainesanimicheli.com)  
[www.domainesanimicheli.com](http://www.domainesanimicheli.com)

## CLOS COLONNA



Le Clos Colonna, propriété sauvage située entre Sartène et la baie de Tizzano, proche des menhirs de Paddaghju. La famille Leccia y signe ses vins comme une œuvre dédiée au plaisir, à l'expression des terroirs et de nos magnifiques cépages corses vermentinu, sciaccarellu, niellucciu et barbirossa.

Ouvert sur rendez-vous

Route de Tizzano - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 73 45 77 - Tél2 : +33 (0)6 16 44 53 73  
[clos.colonna@orange.fr](mailto:clos.colonna@orange.fr)

## DOMAINE SAPARALE



Un incroyable domaine viticole du XIX<sup>e</sup>, véritable repaire d'épcuriens, et son caveau de dégustation. On y trouve, en plus des vins du domaine (Saparale, Casteddu, Oenothèque) et de son huile d'olive, des produits artisanaux rares, triés sur le volet : safran de la vallée, savons du maquis... Différentes formules de dégustation.

Ouvert à l'année

Vallée de l'Ortolo D.250 - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 77 15 52 - [contact@saparale.com](mailto:contact@saparale.com)  
[www.saparale.com](http://www.saparale.com)



DOMAINE DE  
**PRATAVONE**

DEPUIS 1964

[www.domainepratavone.com](http://www.domainepratavone.com)



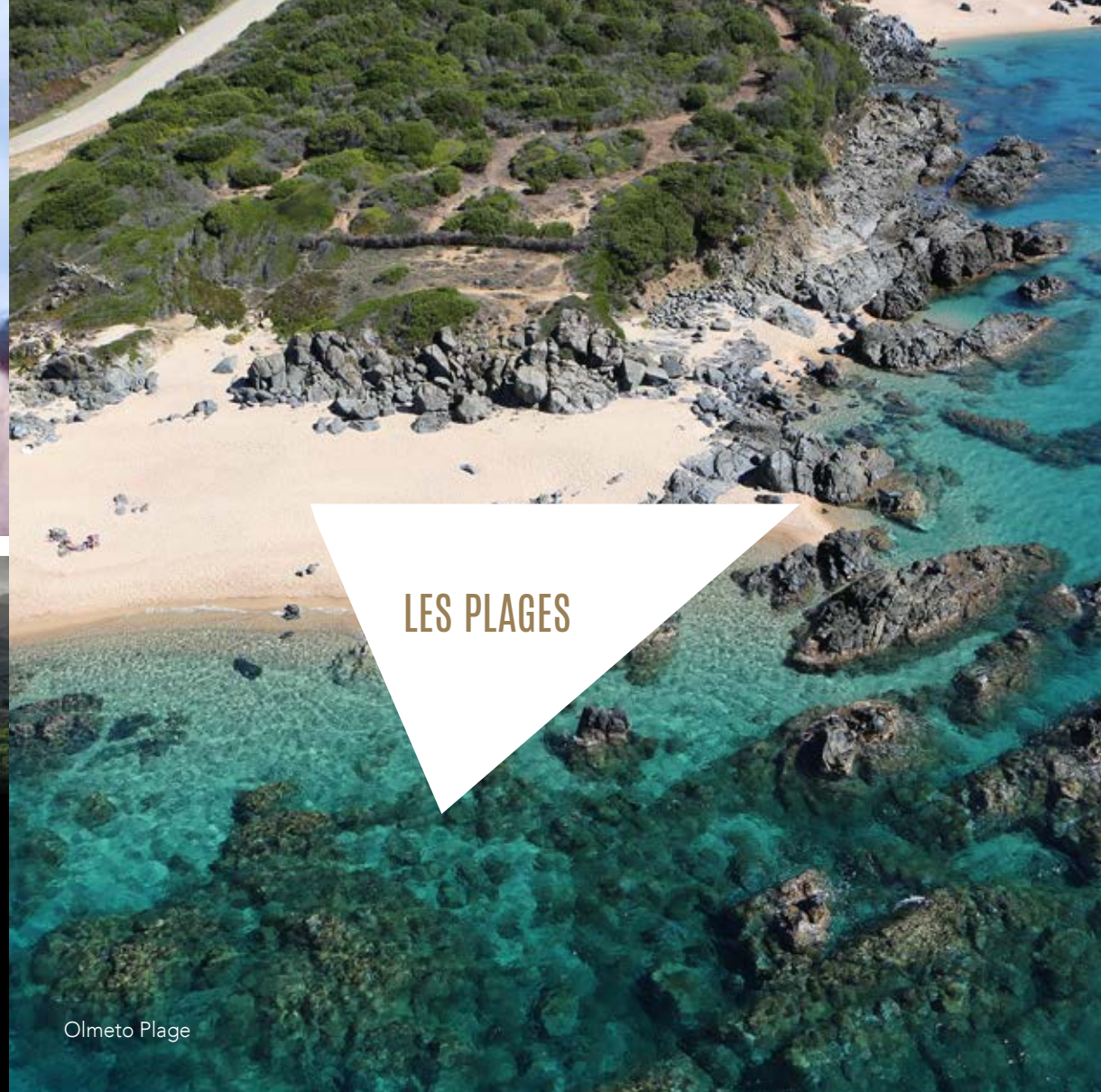






# SANT'ARMETTU

DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H A 12H ET DE 14H A 18H30  
 DOMAINE SANT'ARMETTU - D257 - ROUTE DE BARACCI - 20113 OLMETO - 04 95 76 24 47  
 BOUTIQUE CENTRE VILLE DE PROPRIANO - LE PÊCHÉ MIGNON  
 OUVERT TOUS LES JOURS DE 8H À 20H



LES PLAGES

Olmeto Plage





Plage de Campomoro



Criques d'Arena Bianca

## LES PLAGES

Ici, la nature est un terrain de jeu exceptionnel. Sur l'eau, notamment... Impossible de ne pas succomber aux nombreux loisirs qu'offre l'environnement riche et varié du Sartenais Valinco Taravo. Dans le domaine des sports et des loisirs nautiques, voile, canyoning, promenades en mer, plongée sous-marine,...

Autant de moments de pur plaisir à partager en famille ou entre amis.

Découvrez toutes les plages sur :  
[www.lacorsedesorigines.com](http://www.lacorsedesorigines.com)





## IDÉES BALADES DEMI-JOURNÉE

### LA ROUTE DES VILLAGES PERCHÉS

*The route of mountain-top villages / La strada dei paesi abbarbicati  
Die Straße der Hochgebirgsdörfer / La carretera de los pueblos del monte*

Du carrefour de Santa Giulia, à la sortie de Propriano, rejoindre Viggianello par la D19 pour une vue panoramique sur le golfe du Valinco. Cette route mène jusqu'à Arbellara et Fozzano où une vendetta célèbre inspira le roman de Prosper Mérimée "Colomba" et où l'on fabrique des pipes et des objets d'art en bois. Elle mène ensuite à Sainte Marie Figaniella et au hameau des Giacomoni. Puis une petite route vous conduit à travers des contreforts en roche rouge, à la forêt domaniale de Vadde Mala et jusqu'au hameau de Burgo. Au croisement qui suit le hameau de Burgo, prenez à droite pour rejoindre Olmeto ou à gauche en direction de Propriano en passant par les Bains de Baracci.

 From the Santa Giulia crossroads on the way out of Propriano, go to Viggianello for a panoramic view over the Gulf of Valinco. Continue on the D19 to Arbellara and Fozzano, where an infamous vendetta inspired Prosper Mérimée's novel, *Colomba*. The road also leads to Sainte Marie Figaniella, the hamlet of Giacomoni and to a track which leads, over outcrops of red rock, to the estate forest of Vadde Mala and to the hamlet of Burgo.

 Dall'incrocio di Santa Giulia, all'uscita di Propriano, raggiungere Viggianello su una strada panoramica sul golfo del Valinco. Continuare nella stessa direzione (D 19) fino ad Arbellara e Fozzano, dove una celebre vendetta ispirò il romanzo di Prosper Mérimée, «*Colomba*». Questa strada porta anche a Sainte Marie Figaniella, alla frazione dei Giacomoni, e fino ad un tracciato che, attraverso contrafforti di roccia rossa, conduce alla foresta demaniale di Vadde Mala e poi alla frazione di Burgo.

 Wenn Sie an der Kreuzung von Santa Giulia am Ortsausgang von Propriano die Straße nach Viggianello nehmen, werden Sie mit einem herrlichen Blick weit über den Golf von Valinco belohnt. Folgen Sie der Straße (D 19) bis Arbellara und Fozzano wo eine berühmte Vendetta Prosper Mérimée zu seinem Roman „Colomba“ inspirierte. Diese Straße führt auch nach Sainte Marie Figaniella, zum Weiler der Giacomoni und bis zu einem Pfad der durch Vorgebirge aus rotem Felsgestein weiter zum Staatswald von Vadde Mala und schließlich zum Weiler Burgo führt.



## IDÉES BALADES DEMI-JOURNÉE

### CAMPOMORO ET SA TOUR GÉNOISE

*Campomoro and the Genoese Tower / Campomoro e la sua torre genovese  
Campomoro und der Genueser Turm / Campomoro y su torre genovesa*

Au pont de Rena Bianca sur le Rizzanese, entre Propriano et Sartène, prendre l'embranchement en direction de Campomoro (D 121), dépasser l'aérodrome de Tavarìa et la plage de Portigliolo pour rejoindre Belvédère et descendre vers Campomoro où l'incomparable tour génoise n'en finit pas de compter ses visiteurs admiratifs.

 At the bridge of Rena Bianca on the Rizzanese, between Propriano and Sartène, take the Campomoro road (D121). At Belvédère go down towards Campomoro and admire the exceptional Genoese tower visited by large numbers of tourists.

 Al ponte di Rena Bianca sul Rizzanese, tra Propriano e Sartène, imboccare il bivio in direzione di Campomoro (D 121). Arrivare quindi a Belvédère e scendere verso Campomoro, dove la superba torre genovese attira innumerevoli visitatori attratti dalla sua bellezza.

 An der Brücke von Rena Bianca über den Rizzanese, zwischen Propriano und Sartène, nehmen Sie die Abzweigung nach Campomoro (D 121). Wenn Sie Belvédère erreicht haben, geht es hinunter nach Campomoro, dessen einzigartiger Genuesenturm jeden Besucher in seinen Bann schlägt.





## IDÉES BALADES DEMI-JOURNÉE



### LA TERRE DES ORIGINES

*The land of origins / La terra delle origini / Die Gegend in der alles seinen Anfang nahm / La tierra de los origines*

À partir de Sartène, prendre la route en direction de Bonifacio (RT 40) jusqu'à Bocca Albitrina et tourner à droite vers Tizzano (D 48). Un embranchement à gauche mène vers le plateau de Cauria où se trouvent dolmen et menhirs. Reprendre la D 48. Cette route vers le littoral vous permet de rejoindre Tizzano et son petit port de pêche.

 From Sartène, go in the direction of Bonifacio (RT 40) to Bocca Albitrina and then towards Tizzano on the D48. One road leads to Cauria where you will be able to admire dolmen and standing-stones. Then retrace your path to take the road to the coast at Tizzano and its fishing harbour.

 Partendo da Sartène, imboccare la strada in direzione di Bonifacio (RT 40) fino a Bocca Albitrina e girare verso Tizzano (D 48). Un bivio porta a Cauria, ove si trovano dolmen e menhir. Bisogna poi ritornare un po' indietro per riprendere la strada verso il litorale di Tizzano e il suo porto di pescatori.

 Von Sartène aus nehmen Sie die Straße in Richtung Bonifacio (RT 40) bis nach Bocca Albitrina und biegen dort nach Tizzano ab (D 48). Eine Abzweigung führt nach Cauria mit seinen Dolmen und Menhiren. Anschließend müssen Sie umkehren, um wieder auf die Straße zur Küste von Tizzano mit seinem Fischerhafen zurückzugelangen.



# Bains de Baracci

Eau Thermale Sulfureuse

*Bassin Interieur*

*Bassin Exterieur*

*Sauna*

*Hammam*

*Jacuzzi*

*Baignoire Hydro-massante*

*Douche à Affusion*

Route de Baracci

2013 Olmeto

04.95.76.30.40

*Ouvert toute l'année*





## IDÉES CIRCUITS EN JOURNÉE

### VERS BAVELLA :



Partez de préférence le matin tôt et par temps clair et prenez la route de Sainte Lucie de Tallano et Levie à partir de l'embranchement d'A Madunina. Vous traverserez ensuite Zonza (son hippodrome est le plus haut d'Europe avec des courses de trot attelé en saison) pour arriver ensuite sur le site de Bavella. Sur l'aire de repos vous admirerez les aiguilles de Bavella au loin. Fraicheur garantie. Descendez vers Solenzara pour une baignade en rivière.

### VERS AJACCIO :



Évitez la territoriale et prenez une route détournée pour admirer les points de vue sur le golfe du Valinco et les petits villages ou hameaux. Plusieurs solutions : traverser Pila Canale et rejoindre Ajaccio au lieu-dit Pisciatello – ou traverser Serra di Ferro et rejoindre Ajaccio par Coti Chiavari, site de l'ancien pénitencier (Le Pénitencier de Coti-Chiavari a été construit à partir de 1855 et supprimé le 1<sup>er</sup> juillet 1906 pour manque de rentabilité !) Vous rejoindrez Porticcio, station balnéaire de la rive sud du golfe d'Ajaccio. Une carte routière est fortement conseillée.

#### A VOIR À AJACCIO :

Le Musée Fesch, la Maison de Napoléon, etc...



## IDÉES CIRCUITS EN JOURNÉE

### VERS PORTO-VECCHIO ET BONIFACIO :



Préférez la route de l'Ospedale qui passe par Levie (Musée départemental d'archéologie), Zonza, pour descendre ensuite vers Porto Vecchio et Bonifacio – voir paragraphe « vers Bavella » ci-contre.

Vous visiterez Porto-Vecchio puis Bonifacio : Des promenades en mer vous feront découvrir les falaises calcaires de l'extrême sud de la Corse, vous donneront l'occasion de faire un arrêt sur les îles Lavezzi, et d'admirer les plages célèbres proches de Porto-Vecchio.

**NOUS VOUS CONSEILLONS** d'emprunter des routes départementales pour profiter pleinement de votre journée.

Découvrez nos petits villages, rencontrez leurs habitants, savourez nos spécialités et appréciez l'hospitalité corse.





## VENIR / BOUGER

*I come i move / Mi muovo e visito / Kommen Bewegung*

Par la mer, par les airs, par la route, ... se déplacer en Corse tout au long de l'année.

 By sea, by air, taxi, tour... move Corsica throughout the year is possible!

 Dal mare, da aria, taxi, escursioni... spostare Corsica durante tutto l'anno è possibile!

 Durch Meer, Luft, Taxi, Tour... Korsika bewegen während des ganzen Jahres ist möglich!

TABEAU DES DISTANCES EN KM

|               | Ajaccio | Bastia | Bonifacio | Calvi | Corte | Figari | Ghisonaccia | Ile Rousse | Porto | Porto Vecchio | Propriano | Sartène | St Florent | Solenzara |
|---------------|---------|--------|-----------|-------|-------|--------|-------------|------------|-------|---------------|-----------|---------|------------|-----------|
| Ajaccio       |         | 153    | 140       | 159   | 83    | 132    | 191         | 183        | 83    | 131           | 73        | 86      | 176        | 131       |
| Bastia        | 153     |        | 170       | 93    | 70    | 166    | 83          | 69         | 135   | 143           | 191       | 178     | 23         | 103       |
| Bonifacio     | 140     | 170    |           | 223   | 148   | 22     | 87          | 199        | 207   | 27            | 67        | 54      | 190        | 67        |
| Calvi         | 159     | 93     | 223       |       | 96    | 240    | 157         | 24         | 76    | 217           | 236       | 249     | 70         | 156       |
| Corte         | 83      | 70     | 148       | 96    |       | 144    | 61          | 70         | 86    | 121           | 138       | 141     | 93         | 80        |
| Figari        | 132     | 166    | 22        | 240   | 144   |        | 83          | 216        | 199   | 23            | 59        | 46      | 186        | 64        |
| Ghisonaccia   | 191     | 83     | 87        | 157   | 61    | 83     |             | 133        | 155   | 60            | 136       | 123     | 94         | 19        |
| Ile Rousse    | 183     | 69     | 199       | 24    | 72    | 216    | 133         |            | 100   | 193           | 223       | 210     | 46         | 152       |
| Porto         | 83      | 135    | 207       | 76    | 86    | 199    | 155         | 100        |       | 215           | 140       | 153     | 146        | 174       |
| Porto Vecchio | 131     | 143    | 27        | 217   | 121   | 23     | 60          | 193        | 215   |               | 76        | 63      | 154        | 41        |
| Propriano     | 73      | 191    | 67        | 236   | 138   | 59     | 136         | 223        | 140   | 76            |           | 13      | 202        | 83        |
| Sartène       | 86      | 178    | 54        | 249   | 141   | 46     | 123         | 210        | 153   | 63            | 13        |         | 189        | 82        |
| St Florent    | 176     | 23     | 190       | 76    | 93    | 186    | 94          | 46         | 146   | 154           | 202       | 189     |            | 114       |
| Solenzara     | 131     | 103    | 67        | 156   | 80    | 64     | 19          | 152        | 174   | 41            | 83        | 82      | 114        |           |

## TRANSPORTS RÉGULIERS EN AUTOCARS ET TRAINS

Toutes les infos sur [www.corsicabus.org](http://www.corsicabus.org)

Attention, pas de bus les dimanches et jours fériés hors saison. (Sous réserve de changements ultérieurs)



### TRANSPORTS AUTOCARS

Renseignements gares routières

Ajaccio Tél. 04 95 51 21 80

Figari Tél. 04 95 71 10 10



### TRANSPORTS MARITIMES

Renseignements gares maritimes

Ajaccio Tél. 04 95 51 55 45

Propriano Tél. 04 95 76 21 51



### TRANSPORTS AÉRIENS

Renseignements aéroports

Ajaccio Tél. 04 95 23 56 56

Figari Tél. 04 95 71 10 10



### TRANSPORTS FERROVIAIRES

Renseignements gare d'Ajaccio

Tél. 04 95 23 11 03

## TRANSPORTS AGENCES DE VOYAGE

### AGENCE DE VOYAGES & MARITIME



Billetterie aérienne et maritime. Toutes compagnies. Vente de voyages. Location de voiture. Fret maritime. Traversées Bonifacio - Santa Teresa Sardainge de mars à mi-octobre.

Ouvert à l'année

Quai l'Herminier - BP 36 - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 04 36 - Fax : +33 (0)4 95 76 00 98

[resa@sorba-voyages.com](mailto:resa@sorba-voyages.com) - [www.sorba-voyages.com](http://www.sorba-voyages.com)

### AIR CORSICA



Sur [www.aircorsica.com](http://www.aircorsica.com) découvrez les nouvelles lignes, les offres promotionnelles, les actualités de la compagnie, les services 'plus' gratuits d'Air Corsica (bagages gratuits, enregistrements en ligne etc...) Laissez-vous séduire par notre offre Drive + (vol + voiture). Envolez-vous dès maintenant avec le spécialiste de la Corse.

Ouvert à l'année

Aéroport Napoléon Bonaparte - 20186 AJACCIO

Tél : +33 (0)8 25 35 35 35

[www.aircorsica.com](http://www.aircorsica.com)

### OLLANDINI SEGAT



Location de véhicules, minibus et autocars avec chauffeur pour vos voyages organisés, excursions, circuits ou transferts dans toute la Corse.

Ouvert à l'année

2, rue Général de Gaulle - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 05 36 - Tél2 : +33 (0)6 88 88 25 55

Fax : +33 (0)4 95 76 10 43

[autocars-ollandini@wanadoo.fr](mailto:autocars-ollandini@wanadoo.fr)

### LA-CORSE.TRAVEL



Le numéro 1 du voyage en Corse ! Connectez-vous sur [la-corse.travel](http://la-corse.travel) et composez le voyage de vos rêves sur l'île de beauté ! Retrouvez une offre large et diversifiée de séjours en Corse : hôtels, locations, circuits, campings, locations de voiture, vols et traversées maritimes. Le + des agents experts basés en Corse pour vous conseiller. Paiement en plusieurs fois et chèques vacances acceptés.

Ouvert à l'année

Route du Vazzio - 20090 AJACCIO

Tél : +33 (0)4 95 23 92 34

[www.la-corse.travel](http://www.la-corse.travel)



## TAXIS



### TAXI AG2A



Transferts port aéroport 7/7j, toutes distances, cliquez sur notre site pour plus d'infos.

Ouvert à l'année

Commune de stationnement - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 03 02 57 41 - [taxi2apropriano@orange.fr](mailto:taxi2apropriano@orange.fr)

### TAXIS FRANCESCHI



Nos bureaux vous accueillent du lundi au vendredi : 9h/12h-14h/18h, le samedi : 9h/13h. Pour votre confort : 6 voitures berlines, véhicules 8 places et 4 x 4, remorques (bagages, vélos...). Transport médical assis, ports, aéroports, excursions randonnées, 7j/7, 24h/24. Navette restaurant. Communes de stationnement : Propriano / Serra di Ferro / Porto Pollo / Sollacaro / Olmeto.

Ouvert à l'année

2, rue Général de Gaulle - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 10 01 94 - Tél2 : +33 (0)6 19 56 02 13  
Tél3 : +33 (0)6 87 22 27 92 - [taxifranceschi@sfr.fr](mailto:taxifranceschi@sfr.fr)

### TAXI ROSSI BASTIEN



Transports toutes distances. Excursions à la carte. Transferts ports aéroports. Mise à disposition de véhicules.

Ouvert à l'année

Commune de Stationnement - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)7 85 64 58 27 - [taxirossi.propriano@gmail.com](mailto:taxirossi.propriano@gmail.com)  
[www.taxi-rossi.fr](http://www.taxi-rossi.fr)

## LOCATIONS : VOITURE ET DEUX ROUES



### SARL TOUT TERRAIN CORSE



Location de scooter 50cc, 125cc, 3 roues et de motos 800cc et 1000cc. Vente et réparation de motocycles.

Ouvert à l'année

25, rue Général de Gaulle - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 15 32 - Tél2 : +33 (0)6 47 61 27 22  
[ttcmoto2@wanadoo.fr](mailto:ttcmoto2@wanadoo.fr) - [www.ttcmoto.fr](http://www.ttcmoto.fr)

### TEX RACING DIFFUSION



Location de VTT, VTC et vélos électriques, tandem (accessoires sièges enfant, paniers etc...). Location de la demi-journée à la semaine. Possibilité de livraison port/aéroport sud, convoyage de vos bagages sur demande. Pensez à réserver en ligne.

Ouvert à l'année

7, rue de la marine - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 26 48 30 - Tél2 : +33 (0)6 03 53 55 62  
Fax : +33 (0)4 95 26 48 30 - [tex.racing@orange.fr](mailto:tex.racing@orange.fr)  
[www.tex-racing.com](http://www.tex-racing.com)

### STATION VITO SANSONE



Carburant 24h/24, GPL, station de lavage, boutique, gaz, mécanique générale, pneus (prix internet), diagnostic électronique, entretien, climatisation, réparation pare-brise. Aire de service camping-car - articles de camping gaz. Vendeur OPEL-KIA-HYUNDAI. POINT INTERNET. LOCATION VEHICULE (paiement à distance).

Ouvert à l'année

Quartier Saint Joseph - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 06 49 - Fax : +33 (0)4 95 28 37 67  
[serge.sansone@wanadoo.fr](mailto:serge.sansone@wanadoo.fr)



# SARTÈNE

**TOUS LES  
JEUDIS**  
EN JUILLET ET AOÛT

# SHOPPING DE NUIT

musique • spectacles de rue  
animations pour enfants

# STRADA IN FESTA PRUPRIA

Tous les mardis soir  
en juillet et août.

# ANIMATION DE RUE

## LES FÊTES RELIGIEUSES

“ *Le Sartenais Valinco Taravo, terre de traditions.* ”

La tradition religieuse notamment y revêt une grande importance.  
Elle donne lieu à de nombreuses manifestations toutes suivies avec ferveur par les croyants  
et par la foule des curieux en quête d'informations sur les coutumes de la région.

 The Sartenais Valinco Taravo is above all a land of traditions. Religious traditions have a particular importance. There are many religious events, attended by church-goers as well as many visitors keen to appreciate and learn about local customs.

 Il Sartenais Valinco Taravo è innanzi tutto una terra di tradizioni e la tradizione religiosa, in particolare, riveste qui un'importanza tutta particolare. Vi sono tante manifestazioni e tutte sono seguite non solo dai fedeli ma anche dai curiosi alla ricerca di informazioni sugli usi e costumi della regione.

 Sartenais Valinco Taravo, Land der Traditionen. Religiöse Tradition insbesondere von großer Bedeutung sind. Es gibt Anlass zu zahlreichen Veranstaltungen die alle von den Gläubigen und den neugierigen Publikum auf der Suche nach Informationen über die Bräuche der Region eifrig gefolgt.





## PÂQUES / VENDREDI SAINT *Feste*

Religious events | Le feste religiose | Religiöse feste | Las Fiestas religiosas

### Procession du Vendredi Saint (avant Pâques) : 19 Avril 2019

**OLMETO** : procession à travers les ruelles du village.

**PROPRIANO** : porteur de Croix et procession dans le village.

**SARTÈNE : le « Catenacciu »** - l'enchaîné -. La procession est conduite par le « grand pénitent » anonyme, en cagoule et robe rouge, portant une imposante croix de 31 Kg et traînant à l'un de ses pieds nus, une lourde chaîne de 14 Kg. Il figure le chemin de croix du Christ au Golgotha et comme lui, tombera 3 fois. Un pénitent blanc tient le rôle de Simon de Cyrène et aidera le Catenacciu à porter la croix. Personne ne connaît son identité hormis le curé. Il se soumet à cette dure épreuve pour l'accomplissement d'un vœu ou l'expiation d'une faute grave. Juste derrière eux, suivent 8 pénitents vêtus de noir, pieds nus également, et symbolisant les juifs. Quatre d'entre eux portent un baldaquin noir sur lequel gît le Christ recouvert d'un linceul blanc. La confrérie de Sartène encadre les pénitents et exécute durant la procession des chants lancinants tels que le « Miserere » et le « Perdono mio Dio ». Il est difficile de préciser à quelle époque remonte l'origine de cette procession. Elle débute à 21h30 avec l'ouverture des portes de l'église Santa Maria Assunta. Le parcours très pénible et long de 2km dure environ 2h. A la fin de la procession les pénitents s'agenouillent sur le parvis pour écouter avec la foule le sermon du père prédicateur. La procession se termine par l'entrée du Catenacciu dans l'église où il se tiendra immobile avec les autres pénitents pendant que les fidèles défilent devant l'autel où il est agenouillé.



## AUTRES FÊTES RELIGIEUSES

### PROPRIANO :

Notre Dame de la Miséricorde - 18 mars, procession

Saint Erasme - 02 juin, procession en mer

Sainte Marie - 15 août, procession

**OLMETO** : Lundi de Pentecôte - 10 juin

**FOZZANO** : Dimanche de la Trinité - 11 juin

### BELVEDERE CAMPOMORO :

Saint Antoine (Campomoro) - 13 juin

Saint Laurent (Belvedere) - 10 août

**BICCHISANO** : Saint Jean-Baptiste - 24 juin

**GIUNCHETO** : Saint Pierre et Saint Paul - 26 juin

**BILIA** : Saint Laurent - 10 août

**ARGIUSTA** : Saint Hippolyte et Saint Cassien - 13 août

**GRANACE** : Sainte Marie - 15 août

**SAINTE MARIE FIGANIELLA** : Sainte Marie - 15 août

### SARTENE :

Saint Côme et St Damien - 26 septembre

Sainte Marie - 15 août

**SOLLACARO** : Sainte Marie - 15 et 16 août

**GROSSA** : Nativité - 1<sup>er</sup> septembre - 08 septembre

**MOCA CROCE** : Nativité - 08 septembre

**CASALABRIVA** : Saint Michel - 29 septembre

**FOCE BILZESE** : Saint Michel - 29 septembre

**ARBELLARA** : Saint Gavin - 25 octobre

**VIGGIANELLO** : Saint Sauveur - 09 novembre

**PETRETO** : Saint Nicolas - 06 décembre







## MANIFESTATIONS ANIMATIONS

C'est une région qui est aussi le théâtre de nombreuses festivités.  
Elles atteignent, en général, leur apogée durant les mois d'été.

 The Sartenais Valinco Taravo is above all a land of traditions. Religious traditions have a particular importance. The region is also host to many festivals, most of them taking place in the summer months.

 Il Sartenais Valinco Taravo è innanzi tutto una terra di tradizioni e la tradizione religiosa, in particolare, riveste qui un'importanza tutta particolare.. Una regione che è teatro di tante feste che, in generale, raggiungono il loro apice nei mesi estivi.

 Sartenais Valinco Taravo ist vor allem ein Land der Traditionen. Religiöse Tradition Von besonderer Bedeutung ist Besonderes. Dies ist eine Region, ist auch die Szene von vielen Festlichkeiten. Sie überleben Generell ihren Höhepunkt während der Sommermonaten.

## MANIFESTATIONS / ANIMATIONS *Animazioni*

Events / Eventi / Geschehen

### CARNAVAL DE LA CORSE



**27 et 28 Avril 2019**

**Carnaval de la Corse à SARTÈNE**

L'association « A SCUMISSA », a été créée en 2012 afin de pérenniser le Carnaval à Sartène. Elle est composée d'un groupe d'amis bénévoles avec une principale priorité : Faire vivre Sartène dans la joie et la bonne humeur. De nombreuses animations et surprises, dédiées aussi bien aux enfants qu'aux adultes de tout âge, vous attendent.

### FEUX D'ARTIFICES & BALS



**13 juillet à OLMETO** (feu et bal)

**13 juillet à VIGGIANELLO** (bal)

**14 juillet à CAMPOMORO** (bal)

**14 juillet à PROPRIANO** (feu)

**14 juillet à SARTÈNE** (feu et bal)

**15 août à CAMPOMORO** (feu et bal)

**15 août à PROPRIANO** (feu)

**15 août à SARTÈNE** (feu et bal)

**16 août à VIGGIANELLO** (bal)

### CHANTS CORSES



**Été 2019 : programmation en cours de réalisation**  
**Tous les vendredis soir à 18h30 en septembre.**

**ÉGLISE DE PROPRIANO**

Tarif : 15 €.

*Renseignements et ventes des billets :*  
Office de Tourisme de Propriano - Tél. 04 95 76 01 49

### MANIFESTATIONS SPORTIVES



**Tour de Corse WRC (Rallye automobile)**

Du 28 au 31 mars 2019

**8<sup>ème</sup> Edition de la course en mer de Portigliolo**

Dimanche 30 juin 2019

**Traversée du golfe à la nage**

Jeudi 15 août 2019

**Tour de Corse Historique (Rallye automobile)**

Du 08 au 12 octobre 2019





## NOS FOIRES

### FILITOSA :

**Foire de Filitosa / Fiera di U Turismu Campagnolu**  
**03 et 04 août 2019**

Située près du site préhistorique du même nom. Manifestation affiliée à la « fédération des foires rurales de corse » Fêtes des sens et des saveurs, cette foire vous permettra de découvrir les produits et les producteurs qui font la typicité de notre territoire. Produits alimentaires (fromage, charcuterie, miel, huile d'olive...) et artisanat d'art (coutellerie, poterie....) seront au rendez vous.

Renseignements :

04 95 74 01 11 ou 04 95 23 51 85

### OLMETO :

**Foire de Baracci**  
**10 et 11 août 2019**

Artisanat, produits locaux, animations, bals et chants corses, se donnent rendez-vous dans le parc des Thermes de Baracci.

Renseignements : 06 18 90 11 43



## NOS MARCHÉS *Nostri mercati*

Markets / Mercati / Märkte / Los Mercados

**SARTÈNE :** tous les matins en saison, marché alimentaire et produits locaux principalement le samedi.

**PROPRIANO :** marché aux vêtements et matériel, tous les 3<sup>ème</sup> lundi de chaque mois.

**MARCHÉS DES PRODUCTEURS :** Sur le port de plaisance de Propriano, tous les dimanches matin en été. Ces marchés sont réglementés par une charte exigeant que les produits présents proviennent directement et exclusivement des producteurs.

Renseignements :

[www.marches-producteurs.com/corsedusud](http://www.marches-producteurs.com/corsedusud)



## AUBERGE U BON TEMPU

RÉUNIONS - SÉMINAIRES - ACCUEIL GROUPES  
ANNIVERSAIRES - MARIAGES - BAPTÊMES - COMMUNIONS



Venez déguster nos plats faits maisons - Route d'Olmeto 20113 OLMETO

+33(0)6.27.71.78.74

[www.ubontempu.com](http://www.ubontempu.com)

+33(0)4.95.52.99.17



## Villa les ORANGERS

HOTEL - RESTAURANT

CUISINE TRADITIONNELLE  
GRILL AU FEU DE BOIS



Ouvert à Tous Le Soir

+33 (0)4 95 77 25 79

[www.villa-lesorangers-olmeto.com](http://www.villa-lesorangers-olmeto.com)





## IDÉES SÉJOUR SAVEURS

De grands restaurants, de bonnes petites tables à prix tout doux et une grande variété de produits de qualité font de « la Corse des origines » Sartenais Valinco Taravo une destination pour les gourmets et les gourmands.

 Major restaurants, fine food at moderate prices and a wide variety of high-quality fresh produce make Corsica sartenais valinco taravo a great destination for food-lovers and gourmets.

 Grandi ristoranti, piccole tavole di buon livello a prezzi convenienti e un'ampia varietà di prodotti di qualità fanno della Corsica sartenais valinco taravo una destinazione ideale per golosi e buongustai.

 Edle Restaurants, kleine Lokale mit günstigen Preisen und eine große Vielfalt von hochwertigen Produkten machen Korsika sartenais valinco taravo zu einem Reiseziel für Gourmets und Schlemmer.

## LES MARCHÉS LOCAUX ET DE PRODUCTEURS



Tous les dimanches matin sur le port de plaisance de Propriano de mai à septembre.  
Les mardi, jeudi et samedi sur la place Porta à Sartène.

## UN VIGNOBLE D'EXCEPTION



152 ha de vignes en AOC, 10 domaines prestigieux, des visites œnologiques organisées de juin à septembre. Découvrez la corse des origines grâce à un séjour gastronomique mettant à l'honneur les produits régionaux et l'art de vivre.

Avec ses produits du terroir renommés et sa tradition culinaire, la Corse des origines est une invitation permanente à la découverte gustative. Pour un séjour gourmand ou vacances gastronomiques, la Corse des origines se distingue par la qualité de son offre d'hébergement.

Balades et randonnées gourmandes, dégustation de produits locaux, visites de domaines viticoles... pour votre séjour gastronomique, choisissez la Corse des origines gourmande !

## LES GRANDES TABLES DU SARTENAIS VALINCO TARAVO

*The best restaurants in Sartenais Valinco Taravo / Le grandi tavole del Sartenais Valinco Taravo / Die großen Restaurants von Sartenais Valinco Taravo*

Le Lido (une étoile)  
Terra Cotta (une fourchette), p56  
La Table de la ferme de Murtoli (une étoile)

LES MAÎTRES RESTAURATEURS :  
Tout Va Bien Chez Parenti, p58  
L'Ambata, p 54  
Dolce Mare, p54

HOTEL des ROCHES \*\*\*

*Origins de Sartène*  
RESTAURANT

SARTÈNE

04 95 77 07 61

[www.sartenehotel.fr](http://www.sartenehotel.fr)





20140 SERRA DI FERRO  
TÉL : 06 19 94 79 95 / 04 95 26 45 32

# U SAN PETRU

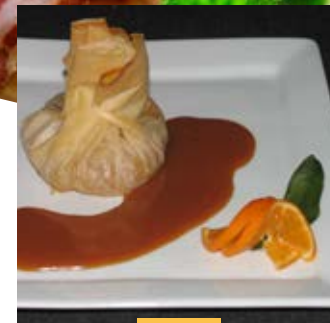
RESTAURANT - BAR - GRILL AU FEU DE BOIS



## LE GOÛT *U gustu* The taste / Il gusto / Geschmack

Découvrir le Sartenais Valinco Taravo c'est aussi déguster des produits typiques qui allient qualité et tradition. Ici, les spécialités culinaires jaillissent tout simplement de la mer et de la terre (poissons, crustacés, huile d'olive, farine de châtaigne, fromages, charcuterie, miel, vin...). Autant de produits qui donnent lieu à des préparations gastronomiques qui, au fil des siècles, ont su garder leurs saveurs authentiques et qui font aujourd'hui le bonheur des gourmets.

 Discovering Sartenais Valinco Taravo also means tasting the typical local products that link quality to tradition. Here the culinary specialties quite simply leap from the sea - fish and shellfish, and from the earth - olive oil, chestnut flour, cheeses, cooked meats, honey and wine. Many products have given rise to special gastronomic preparations which, over the centuries, have kept their authentic flavours and which today delight the connoisseurs.



### Gisèle Lovighi vous propose : **AUMÔNIÈRE AU BRUCCIO ET SA SAUCE À L'ORANGE**

Ingrédients : (pour 6 personnes)

- 6 feuilles de brick, 500 g de bruccio, 2 œufs,
- 1 cc de Rhum, 1 cc de miel
- 1 cuillère de sucre glace, 6 piques en bois
- 2 oranges, 3 cuillères à soupe de crème fraîche

Mélanger tous les ingrédients à la fourchette et remplir les bricks au centre. Relever les côtés et les fixer par les piques en bois. (faire une bourse)  
Saupoudrer les aumônières d'un peu de sucre glace.  
Préchauffer le four à 180°C et cuire 10 mn.  
Pendant ce temps, laisser réduire à feu vif, le jus des oranges. Ajouter hors du feu la crème fraîche. Remettre sur le feu pendant un moment sans faire bouillir.  
Servir tiède en accompagnement des aumônières.



# RESTAURANTS



Nature



Centre ville



Bord de mer

## LA RIVIÈRE



Produits de la ferme AB, légumes du jardin, veau et agneau de lait, tome de brebis, fruits. Cadre champêtre, piscines naturelles, plages, baignades, jeux d'enfants, animaux de ferme, basse-cour, kayak, acquagloss... Menus traditionnels, buffet campagnard, pizzas fermières et boutique. Mariage - Baptême.

**Ouvert à l'année sur réservation**

Direction Ste Lucie de Tallano - 20110 ARBELLARA  
Tél : +33 (0)6 13 61 21 53 - Tél2 : +33 (0)4 95 50 51 16  
Fax : +33 (0)4 95 73 46 79 - lariviere@encorsedusud.fr  
www.campingalafarmelariviere.com

## ARCU DI SOLE



Cuisine traditionnelle familiale. Produits corses. Soir uniquement.

**Ouvert d'avril à octobre**

Route de Baracci - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)4 95 76 05 10 - Fax : +33 (0)4 95 76 13 36  
arcudisole@wanadoo.fr - www.arcudisole.fr

## LE FRÈRE ABBATUCCI



En plein maquis, le Frère propose une cuisine du terroir de qualité à base des produits de la famille et des environs. Vous pourrez déguster dans un même lieu la production bio de ses frères « la Vache Tigre » et le vin du Domaine Comte Abbattu. Situé à 6 km du site de Filitosa. Fermé le mardi. Animaux non acceptés.

**Ouvert d'avril à fin septembre**

Domaine Kiesale - Pont de Calzola - 20140 CASALABRIVA  
Tél : +33 (0)4 95 24 36 30 - Tél2 : +33 (0)6 67 57 78 39  
restaurantlefrere@gmail.com - www.restaurantlefrere.com

## LA SOURCE



Sa terrasse avec vue imprenable sur la plaine de Baracci. Sa cuisine traditionnelle au goût du terroir ou ses pizzas au feu de bois. Venez profiter de la belle terrasse, du bar et de son terrain de pétanque. Produits locaux en vente dans notre épicerie. Rejoignez-nous sur facebook !

**Ouvert de mars à décembre**

Cours Balisoni - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)4 95 74 61 18 - lasource.olmeto@orange.fr  
www.restaurant-la-source.com



## CHEZ ANTOINE



Réputé pour ses grillades au feu de bois dont l'entrecôte XXL de 400 g (20.50€), sa côte de boeuf de 1kg (39 €) et pour ses généreuses portions, le restaurant 'Chez Antoine' vous propose également diverses spécialités corses cuisinées artisanalement ainsi que sa charcuterie maison. Au cœur d'Olmeto, salle climatisée, terrasse ombragée et salle à l'étage.

**Ouvert à l'année**

12, cours Balisoni - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)6 13 52 13 14 - chezantoine.upaese@gmail.com



## I BAGNI



Dans le parc des Bains de Baracci, sous une terrasse ombragée avec vue sur le village d'Olmeto et la campagne verdoyante, venez déguster nos grillades dans une ambiance familiale et décontractée. Veau à la broche tous les mercredis de juin à septembre. Tous les desserts maison.

**Ouvert d'avril à septembre**

Route de Baracci - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)6 10 45 15 08 - ettori.marie@yahoo.fr  
www.ibagni.com



## VILLA LES ORANGERS



En plein cœur du village d'Olmeto le restaurant 'Les Orangers' et son chef Alex vous propose une cuisine traditionnelle revisitée à base de produits locaux. Venez découvrir notre terrasse avec sa vue panoramique pour déguster les mets de notre nouvelle carte dans une ambiance décontractée. Ouvert tous les soirs. Réservation recommandée.

**Ouvert d'avril à octobre**

Place Foata - Village - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)4 95 77 25 79 - villalesorangers.olmeto@aol.fr  
villalesorangers.olmeto.com



## VIGNA MAGGIORE



Cuisine méditerranéenne saine, pizza, poissons et viandes au feu de bois, légumes du potager. Cadre cosy, vue panoramique sur le golfe du Valinco. Ouvert tous les soirs de juin à septembre. Brunch tous les dimanches.

**Ouvert du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre**

Rt d'Ajaccio T40 - D157 - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)6 85 93 01 06 - Tél2 : +33 (0)4 95 76 02 07  
contact@vignamaggiore.com - www.vignamaggiore.com



## U BON TEMPU



Entre Propriano et Olmeto, le chef Jean François Castel vous propose une cuisine du terroir et de la mer, de qualité, plats faits maison, légumes du jardin à découvrir dans un cadre paisible et arboré : magnifique terrasse extérieure. A votre disposition pour tout projet évènementiel. Service du soir uniquement. Réservation conseillée.

**Ouvert d'avril à octobre**

Route d'Olmeto - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)6 27 71 78 74 - Tél2 : +33 (0)4 95 52 99 17  
www.ubontempu.com - ubontempu



## PAILLOTTE ABBARTELLO



Dînez en profitant d'une vue panoramique sur la plage d'Abbatello. La pizzeria vous assure une ambiance chaleureuse et décontractée en vous régaland d'une pizza au feu de bois et d'une cuisine gorgée des saveurs de la Méditerranée.

**Ouvert de juin à septembre**

Lieu-dit Abbatello - 20113 OLMETO PLAGE  
Tél : +33 (0)4 95 74 04 73 - Fax : +33 (0)4 95 74 06 17  
hotelabbartello@wanadoo.fr - www.hotelabbartello.com





## A MACHJA



L'hôtel-restaurant situé à mi-chemin entre les plages du Valinco et les aiguilles de Bavella vous accueille dans un cadre authentique et chaleureux. Les plats traditionnels corses et les viandes grillées au feu de bois, issues de l'élevage des propriétaires, vous feront découvrir une cuisine du terroir de qualité.

Ouvert à l'année

Lieu-dit machja - 20112 OLMICCIA

Tél : +33 (0)4 95 77 00 88 - chambreamachja@gmail.com



## BARTACCIA 'A CENA'



Restaurant en bord de piscine donnant sur le golfe du Valinco, cuisine ouverte. Le Chef Xavier Simonet vous propose une carte élaborée à base de produits locaux (viandes, pêche locale et langoustes) au grill et à la plancha. Bar à cocktails et à vins. Ouvert uniquement le soir. Réservation conseillée.

Ouvert de mai à fin septembre

12, quartier Bartaccia - Route de la Corniche

20110 PROPRIANO - Tél : +33 (0)4 95 76 00 29

Tél2 : +33 (0)4 95 76 01 99 - Fax : +33 (0)4 95 76 24 92  
restaurant@bartaccia.fr - www.bartaccia.com



## DOLCEMARE



Restaurant traditionnel spécialisé poissons et langoustes.

Terrasse panoramique sur le port de plaisance. MAÎTRE RESTAURATEUR. Rejoignez-nous sur facebook!

Ouvert de Pâques à fin octobre

14, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 23 10 - dolcemare.restaurant@gmail.com

dolcemare



## L'AMBATA



Terrasse sur le port de plaisance. Pizza au feu de bois. Carte bistrot et produits de la mer. Connexion wi-fi gratuite.

MAÎTRE RESTAURATEUR.

Rejoignez-nous sur facebook!

Ouvert à l'année

22, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 08 41 - ambata.restaurant@gmail.com

l'ambata



## L'OASIS



Idéalement situé sur la plage du Lido, à 200 m du centre de Propriano, le restaurant L'Oasis vous propose crêpes, salades, poissons, grillades et pizzas au feu de bois. Soirées Music Live, Cocktails. Plage aménagée.

Ouvert d'avril à octobre

40, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 72 95 17 - oasis.propriano2a@gmail.com

l'oasis propriano



## LE BELLEVUE



De sa terrasse climatisée bordant le lumineux port de Propriano, le restaurant de l'hôtel Le Bellevue, vous propose une carte variée et rapidement servie : poissons et viandes à la plancha, pizzas maison, grande variété de salades, crêpes préparées sous vos yeux et large choix de dessert.

Ouvert d'avril à octobre

Avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 01 86 - bellevue.hotel.brasserie@orange.fr

www.hotels-propriano.com



## LE CABANON



Situé sur le port de plaisance de Propriano nous vous proposons une cuisine traditionnelle et savoureuse. Sur la terrasse, vous pourrez déguster poissons et langoustes du golfe. Des produits frais pour un repas de qualité. Réservation conseillée.

Parking à proximité.

Ouvert d'avril à octobre

26, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 07 76 - lecabanonpropriano@gmail.com

le cabanon propriano



## LE DECK MIRAMAR BOUTIQUE HÔTEL



Entre modernité et tradition, Le Deck Lounge du Miramar Boutique Hôtel vous fera profiter d'une vue exceptionnelle sur le golfe du Valinco dans une ambiance chic et décontractée. Au coucher du soleil, le Deck est l'endroit idéal pour déguster cocktails et tapas. Navette Golfette port disponible sur demande. Petit déjeuner et brunch 8h-14h

Ouvert du 11 avril au 20 octobre

6, route de la Corniche - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 06 13 - reception@miramarboutiquehotel.com

www.miramarboutiquehotel.com







## LE COCODILE



Restaurant, bar-lounge, pizzeria.  
Service soigné dans une salle joliment  
décorée ou sur la terrasse ombragée  
par sa vigne. Vue panoramique sur le  
port et le village de Propriano. Menus  
à partir de 18.00 €. Connexion Wi-Fi.  
Soirées chants et guitares en saison.

**Ouvert à l'année**

7, quai l'Herminier - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 73 27 85 - resto.cocodile@wanadoo.fr  
www.restaurant-cocodile.com



## LE CORSAIRE



Restaurant de plage avec terrasse  
panoramique ombragée les pieds  
dans l'eau, carte variées et spécialité  
de la mer. Service continu de 12h à  
22h. Plage surveillée. Parking gratuit.

**Ouvert d'avril à octobre**

59, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 20 07



## TERRA COTTA



Restaurant de cuisine fine, spécialisé  
dans le poisson et la langouste.  
Terrasse ombragée sur le port de  
plaisance.  
Menus différents midi et soir.  
1 fourchette au guide Michelin.

**Ouvert d'avril à octobre**

31, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 74 23 80



## LE RESCATOR



Vous propose aujourd'hui une cuisine  
élaborée par un jeune chef Paul-  
Antoine Digiacomini fils du propriétaire  
ayant fait ses armes auprès de MM.  
Joël Robuchon, Paul Bocuse, Gérard  
Passadat après des études pratiques au  
lycée hôtelier de Monte-Carlo. référence  
collège culinaire de France.

**Ouvert du 01 avril au 04 novembre**

15, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 08 46 - restaurant.rescator@wanadoo.fr  
www.residencepropriano.com



## NO STRESS CAFÉ



Idéalement situé sur le port de  
plaisance et bénéficiant de 3 grandes  
terrasses panoramiques, avec vue sur  
le port et la ville, le 'No Stress' vous  
propose une carte, pizzas-lounge-  
brasserie. Spécialités viandes et  
poissons au feu de bois.

**Ouvert de février à fin novembre**

Avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 51 27 78 - Fax : +33 (0)4 95 76 21 40  
nostress0187@orange.fr



## AUBERGE U SIRENU



Située entre le Lion de Roccapi  
et Sartène, cette auberge vous sert  
une cuisine familiale et traditionnelle  
corse. Ne pas manquer le verre de  
l'amitié, une liqueur de fabrication  
maison qui vous sera offerte. Produits  
locaux à votre disposition dans notre  
boutique.

**Ouvert à l'année**

Lieu-dit Orasi - Route de Bonifacio - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 77 21 85 - Fax : +33 (0)4 95 77 21 85  
auberge.usirenu@wanadoo.fr - www.usirenu.com

# AUBERGE SAN GHJUVANI

Route de Baracci 20110 PROPRIANO Tél 04.95.76.03.31



**SPECIALITES CORSES**  
Depuis 1990, Madame Mondoloni vous propose sa cuisine traditionnelle Corse  
faite maison à base de produits frais du terroir.

Tous les VENDREDIS en saison  
l'Auberge vous propose une animation avec des Chanteurs Corses.



La cuisine au charbon de bois assure le spectacle et promet un moment de rencontre et de partage.

Du déjeuner au dîner, on se presse à la Paillette pour  
goûter l'ombre de sa pergola s'appropriant un tabouret  
ou une confortable banquette et savourer les Poissons  
du golfe et les grillades du chef.

Lieu dit Abbartello - 20113 Olmeto

04.95.74.04.73

hotelabbartello@wanadoo.fr

hotelabbartello.com





## TOUT VA BIEN - CHEZ PARENTI



Maître restaurateur. Table gourmande avec terrasse panoramique en bord de mer - Salle et terrasse ombragées vue sur mer, sur le golfe et le port de plaisance. Vivier à langoustes. Arrivage journalier de pêche locale. Réservation recommandée. Parking à proximité. Accès Wifi.

Ouvert d'avril à novembre

10, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 12 14 - Fax : +33 (0)4 95 76 27 11

mathieu.parenti@sfr.fr - www.chezparenti.fr



## LES CALDANES



Le restaurant du 'Domaine Rosa de Caldane' vous propose une cuisine traditionnelle à base de produits du terroir dans un cadre idyllique et ressourçant au bord du Fiumicicoli. Animation en soirée. Nouvelle équipe et nouvelle carte en 2018

Ouvert à l'année

Domaine Rosa de Caldane - 20112 STE LUCIE DE TALLANO

Tél : +33 (0)4 95 77 00 34 - Tél2 : +33 (0)4 95 73 50 26

Fax : +33 (0)4 95 23 83 32 - contact@hotelresidence-caldane.com

www.hotelresidence.caldane.com



## PERO LONGO



Restaurant traditionnel, repas servis en terrasse dans un cadre champêtre, au milieu d'un domaine viticole. La cuisine est faite à partir d'authentiques produits du terroir. Menu, carte et pizza.

Ouvert de juin à septembre

Route de Bonifacio RT 40 - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 77 07 11 - contact@perolongo.com

www.perolongo.com



## LE JARDIN DE L'ECHAUGUETTE



Terrasse ombragée, vue sur la mer. Deux salles intérieures. Spécialités corses, Menus, Cartes, Salades.

Ouvert de mi-avril à fin septembre

Place Vardiola - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)6 20 40 71 49

les jardins de l'échauguette



## LE SARTÈNE



En face de la poste, dans un cadre typiquement corse. Terrasse ombragée, cuisine familiale, plat du jour, menu et carte. Soirées corses en saison

Ouvert de mars à novembre

5, place du Marché - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 73 41 47



## BRASSERIE RÔTISSERIE PIAZZA PORTA



Devant sa roisserie, Jean vous concocte le soir, ses spécialités corses arrosées aux herbes du maquis : agneaux, porcelets, cabris, saucisses de veau, rôtis, poissons (pêche locale)... Le midi sur sa terrasse ensoleillée : plat du jour, bruschettas, charcuteries et fromages corses, tartares, burgers maison, salades repas... chants et guitares corses deux soirs par semaine.

Ouvert à l'année

1, place Porta - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 77 07 15 - quili@hotmail.fr

brasserie Piazza Porta

## RESTAURANT PIZZERIA



22 Av. Napoléon port de plaisance Propriano Tél: 04 95 76 08 41



## Dolcemare

Restaurant

spécialités de poissons et de langoustes



14 Av. Napoléon port de plaisance Propriano Tél: 04 95 76 23 10







## SOGNU DI BABBU



Dans un décor chaleureux et contemporain, le restaurant Sognu di Babbu avec sa terrasse plongeant sur le Valinco et l'Alta Rocca, vous propose une cuisine insulaire revisitée, accompagnée des meilleurs crus du Sartenais et d'ailleurs.

Ouvert de février à mi-décembre

Rue Jean Jaurès - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 77 07 61 - [contact@sartenehotel.fr](mailto:contact@sartenehotel.fr)  
[www.sartenehotel.fr](http://www.sartenehotel.fr)



## U SAN PETRU



Bar restaurant, grill au feu de bois. Soirées guitares, chants et polyphonies corse : en juillet et août, tous les lundis et vendredis, juin et septembre tous les vendredis. Terrasse avec vue panoramique. Soirées veau à la broche juillet, août tous les lundis, juin et septembre deux fois par mois.

Ouvert d'avril à octobre

Village - 20140 SERRA DI FERRO  
Tél : +33 (0)4 95 26 45 32 - Tél2 : +33 (0)6 19 94 79 95  
[khistine@hotmail.fr](mailto:khistine@hotmail.fr) - [www.usanpetru.com](http://www.usanpetru.com)

## BRASSERIE



## TABLE FERMÈRE SANTU PULTRU



Nous vous accueillons tous les jours midi et soir dans un cadre authentique, un restaurant construit en bois pour découvrir notre viande de race Corse élevée en Agriculture Biologique ainsi que notre charcuterie maison. Tous les mardis et vendredis soir : dîners avec chants corse.

Ouvert de juin à septembre

Route de Tizzano - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 82 33 61 28 - [info@randochevalcorse.fr](mailto:info@randochevalcorse.fr)  
[www.randochevalcorse.fr](http://www.randochevalcorse.fr)



## AUBERGE SAN GHJUVANI



Dans un cadre calme et agréable, Mme Mondoloni Clary vous propose sa cuisine corse aux saveurs uniques. En saison, le vendredi soir, animation avec chanteurs corses. Carte, menus de 23 € à 36 €.

Ouvert d'avril à octobre

Route de Baracci - D257 - 20110 VIGGIANELLO  
Tél : +33 (0)4 95 76 03 31 - [auberge-san-ghjuvani@orange.fr](mailto:auberge-san-ghjuvani@orange.fr)  
[www.san-ghjuvani.com](http://www.san-ghjuvani.com)



## L'ANNEXE



BAR-BRASSERIE Terrasse ombragée, point internet-WIFI, retransmission grand écran match foot-rugby-tennis. Midi : plat du jour, salades, grillades, bruschettes, pâtes, burger, menu Corse. Desserts maison. En continu tous les jours : paninis, crêpes maison, sandwiches, charcuterie, gauffres, glaces...

Ouvert à l'année

6, rue des Pêcheurs - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 72 26 81 - Tél2 : +33 (0)6 12 99 48 10  
[lannexe.propriano@orange.fr](mailto:lannexe.propriano@orange.fr) - [l'annexe propriano](https://www.facebook.com/lannexe.propriano)



## Camping Restaurant La Rivière

Aire Naturelle de Camping

Baignade, pizzas fermières, self, petits déjeuner, dîner  
Aire service de Camping car  
Piscines naturelles, fontaine, pêche à la truite  
TOBOGANS ACQUAGLISS pour les enfants, cueillettes du jardin.

[www.campingalafermelariviere.com](http://www.campingalafermelariviere.com)

Direction St Lucie de Tallano  
D69 - Route de levie - 20110 Arbellara  
tél : + 33 (0)4 95 50 51 16  
tél 2 : + 33 (0)6 13 61 21 53  
GPS: N41.78468 long: E9.0065575





## TRAITEUR, ÉPICERIE FINE, DÉGUSTATION

### AU PÉCHÉ MIGNON



Chocolat Cluizel, thés Damann frères, thés Bio, café Illy, petits déjeuners, douceurs locales, glaces Pierre Géronimi. Cakes, biscuits, tartes salées et sucrées de fabrication maison... Boutique du Domaine Sant'Armettu au prix cave.

Ouvert à l'année

9, avenue Napoléon 3 - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 20 01 71 76

### AU PETIT LAIT



Fromagerie, crèmerie. Fromages fermiers de Corse et d'ailleurs, brocciu frais et beurre blanc en saison, produits du terroir : confiture, miel, vin, huile d'olive, liqueur, légumes de notre production. Rayon bio : farines, huiles, graines, fruits secs et produits sans gluten.

Ouvert à l'année

11, rue des Pêcheurs - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 78 82 87 - [aupetitlait@gmail.com](mailto:aupetitlait@gmail.com)  
[www.aupetitlait-propriano.fr](http://www.aupetitlait-propriano.fr)

### L'ÉF



Traiteur, organisation de vos réceptions, mariages. Livraison plaisanciers. Réceptions à domicile. Bistrot restauration sur place tout au long de la journée. Cave à vins, épicerie fine provenant de divers horizons : Corse, France, Italie.

Ouvert à l'année

Vigna Majo - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 25 10 53 - [lepfine@gmail.com](mailto:lepfine@gmail.com)  
[www.epiceriefinelef.com](http://www.epiceriefinelef.com)

### LE MARCHÉ



Produits corses : vins, charcuteries, fromages, biscuits et confitures. Fruits & légumes et petite épicerie. Livraison plaisanciers. Ouvert 7/7j de 7h00 à 20h00 non stop

Ouvert à l'année

Place du marché - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 18 99

# Tempi fa

Épicerie Corse Bistrot Corse Bar à Vin



Depuis 25 ans, nous parcourons l'ensemble du territoire Corse pour vous faire découvrir les meilleurs producteurs de l'Île de Beauté.

[www.tempi-fa.com](http://www.tempi-fa.com)

7 Avenue Napoléon - Propriano - +33 (0)4 95 76 06 52



## CINDARELLA



Grand choix de produits du terroir : charcuterie de montagne, fromages, vins, huiles, miels, gâteaux, confitures, terrines...

Ouvert à l'année

34, rue du 9 Septembre - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)9 53 07 79 56 - Tél2 : +33 (0)6 85 44 96 77  
cindarella2a@gmail.com

## U PIATINU



Produits corses, vins, charcuteries, fromages, biscuits, confitures, et petite épicerie.  
Livraison plaisanciers.  
Ouvert 7/7j de 10h30 à 20h non stop.

Ouvert à l'année

Rue du 9 septembre - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 20 31 28 65  
serge.chiodino@laposte.net

## A BUTTEGA



Produits Corses : charcuteries, fromages, brocciu, huile d'olives, farine de châtaignes etc... Tous nos produits sont issus de petits producteurs locaux et fabriqués dans le respect des traditions et des saisons; mise sous vide et expédition de nos produits possible.

Ouvert à l'année

31, cours Soeur Amélie - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)9 52 86 86 68 - Tél2 : +33 (0)6 21 16 27 54  
castagnu@yahoo.fr

## TEMPI FÀ



Dans une ambiance sortie tout droit du passé, vous pouvez déguster, découvrir sur place ou à emporter, l'ensemble des meilleurs éleveurs et producteurs du terroir corse en A.O.C. et A.O.P. Charcuterie Nustrale A.O.P. Cave à vin de prestige. Expédition de colis. Coutellerie artisanale. Livraison plaisanciers. Service de restauration tout au long de la journée.

Ouvert du 18 mars au 31 décembre

7, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 06 52 - info@tempi-fa.com  
www.tempi-fa.com

## LA CAVE SARTENAISE



Situé sur la Place Porta, à côté de la porte génoise. Vous trouverez ici les produits corses authentiques : vins, spiritueux, fromages, miel, charcuterie, huile d'olive, confitures, bière ... assiette de charcuterie et de fromage, bar à vin...

Ouvert à l'année

Place Porta - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 77 12 01 - lacavesartenaiese@gmail.com  
www.lacavesartenaiese.com

## A CANTINETTA



Etablissement qui rappelle les cantines d'autrefois. C'est dans son cadre rustique, son ambiance conviviale que vous pourrez découvrir, déguster et acheter des vins du Sartenais, liqueurs corses. Assiette de charcuterie de montagne ou de fromages fermiers pour accompagner la découverte des vins du Sartenais.

Ouvert de mars à fin octobre

29, rue Borgo - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 77 08 75



9 Avenue Napoléon 3 - 20110 Propriano

☎ +33 (0) 4 20 01 71 76 ☎ +33 (0) 6 26 27 20 04



## SAVOIR-FAIRE / PRODUCTEURS DU TERROIR

*Turismu identitariu*  
Turism identity | Turismo identità  
Turismus Identität | Turismo de idendida

De la mer à la montagne, les territoires du Sartenais Valinco et du Taravo déclinent leur captivante nature.

Aussi vivants qu'historiques, ils hissent haut et fort les couleurs de leur identité. Laissez-vous guider sur les routes des sens authentiques. Faites le choix de produits certifiés pour être assurés de déguster les meilleurs produits corses.

## LES PÉRIODES DE TRANSFORMATION DES PRODUITS

**MIEL** *MELI* : de mai à novembre

**FROMAGE DE BREBIS** *CASGIU PICURINU* :  
de mi-novembre à juin

**FROMAGE DE CHÈVRE** *CASGIU CAPRUNU* :  
de janvier à août

**HUILE D'OLIVE** *OLIU D'ALIVA* : de janvier à avril

**BROCCIU** *BROCCIU* : de décembre à juin

**VIN** *VINU* : septembre et octobre

**CHARCUTERIE** *SALAMERIA* :  
du 15 novembre au 30 mars

Soucieuses de la qualité des produits, de leur commercialisation, de la modernisation des structures agricoles dans le respect de l'environnement et de l'héritage des savoir-faire locaux, impliquant tous les acteurs, les filières agricoles sont aujourd'hui le fleuron de l'économie insulaire et font des tables corses un festival de gastronomie, de l'entrée au dessert, à l'image de l'île : colorée, riche, forte en goût, inoubliable.



LES FILIÈRES QUI ONT OBTENU UNE  
APPELLATION D'ORIGINE PROTÉGÉE

- Vin
- Brocciu
- Miel
- Huile d'olive
- Farine de châtaigne - farina castagnina
- Charcuterie - Salameria

**LA CLÉMENTINE** *CLIMENTINA / CLIMENTINI*  
a obtenu une Indication Géographique Protégée.

TOUT SUR LES VINS DE CORSE  
[www.vinsdecorse.com](http://www.vinsdecorse.com)





## AU BISCUIT DE FOZZANO

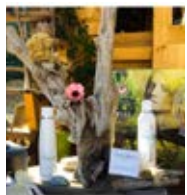


Fabrication artisanale de canistrelli de différents parfums, confitures maison, spécialités au brocciu, pain des morts et pizza. 'Labo sur place'. A déguster ou à emporter, livraison possible.

Ouvert à l'année

30 rue du Générale de Gaulle - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 60 40 16 38 - Tél2 : +33 (0)6 25 22 14 24

## SICRETI DI CORSICA



Aromathérapie Bio. Huiles essentielles et cosmétiques bio créés en Corse, issus de la cueillette des plantes du maquis corse. Savons, eaux de toilette. Diffuseurs de parfums d'ambiance. Bougies. Idées cadeaux.

Ouvert de mars à décembre

23, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 37 26 04 30 - [sicretidicorsica@gmail.com](mailto:sicretidicorsica@gmail.com)  
[f](https://www.facebook.com/sicretidicorsica) [sicretidicorsica](https://www.facebook.com/sicretidicorsica)

## DISTILLERIE LISTINCU



Producteur d'huiles essentielles biologiques. Agriculture Bio-dynamique. Visite de la distillerie. Conseils et ventes des produits sur place. Hors saison prendre rendez-vous.

Ouvert à l'année

Rte de Bonifacio Domaine Saparella - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 86 96 28 26 - [michele.panta@wanadoo.fr](mailto:michele.panta@wanadoo.fr)  
[www.vitalba.fr](http://www.vitalba.fr)

## CASA VECCHIA



Spécialiste de l'Immortelle CORSE depuis 2006. Aromathérapie, huiles essentielles corses bio, senteurs corses, huiles de soin, de beauté, de massage, fleurs de bach, bio cosmétique.

Ouvert à l'année

Vieille Ville - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 23 47 84 - Tél2 : +33 (0)6 88 93 53 54  
[casa.vecchia@hotmail.fr](mailto:casa.vecchia@hotmail.fr) - [www.casavecchiacorsa.fr](http://www.casavecchiacorsa.fr)



## BAPTÊME DE L'AIR INITIATION AU PILOTAGE

Des sensations de vol  
surréalistes, des panoramas  
à couper le souffle...

Venez partager le temps  
d'un vol notre passion  
pour l'autogire et vivez  
une expérience unique  
et inoubliable.



+33 (0)6 83 49 37 82  
[www.volerencorse.fr](http://www.volerencorse.fr)

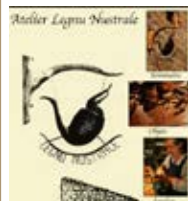






## ARTISANS

### LEGNU NUSTRALE



Création d'objets tournés en bois du maquis. Les pipes sont fabriquées uniquement en bruyère. Les autres objets, stylos, vaporisateurs à parfum sont en olivier, genévrier, buis...etc. Sur rendez-vous à partir d'octobre. 10h30-12h30/ 15h-18h. Vente exclusive à l'atelier. Possibilité d'envoi.

Ouvert à l'année / fermé le dimanche

Route de l'Eglise - 20143 FOZZANO  
Tél : +33 (0)4 95 73 47 57 - Tél2 : +33 (0)6 52 24 04 07  
legnucorsu@gmail.com - www.legnunustrale.com

### SCD COUTELLERIE ARTISANALE



COUTELLERIE ARTISANALE Atelier Boutique : le magasin est ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Vous aurez le bonheur de voir les créations de ce coutelier en train de faire sa fabrication durant la journée et nous serons heureux de vous accueillir.

Ouvert à l'année

15, cours Soeur Amélie - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 51 24 63 - maryline@orange.fr  
s cd coutellerie Sartène

### MOULIN DU VALINCO

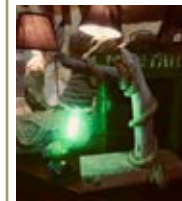


Producteur moulinier. Vente directe d'huile d'olive, miel, confiture et dégustation. Vente des produits de l'exploitation. A 50 mètres de l'Echauguette face à la poste. Artisanat de l'olivier. Miel et confiture maison.

Ouvert d'avril à octobre

Rue Nicolas Pietri - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 23 82 52 74 - miluccia@sfr.fr

### U PASSAGHJU BOUTIQUE KDO ET DKO



Vous recherchez le cadeau original, insolite, pièce unique ou objet déco ? où ça? 'U Passaghju' tout au fond de la vieille ville. La boutique traversante, atypique, vous propose création et vente d'objets artisanaux : métal, bois flotté, céramique, fibres naturelles, mais aussi bijoux parfums d'ambiance et gadgets.

Ouvert du 30 mars au 15 octobre

Rue des frères Bartoli - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 78 64 46 54 - u-passaghju@orange.fr  
u passaghju Sartène

Tourneur  
Pipier

Fozzano  
04/95/73/47/57

Atelier Legnu Nustrale



Photo: F. Moratin





## IDÉES SÉJOUR ACTIVITÉS



### PROPOSITION D'ITINÉRAIRE

Découvrez un séjour sport et faites le plein de sensations fortes ! Offrez ou faites vous offrir un séjour original dans lequel vous combinerez activités sportives et séjour à l'hôtel pour faire le plein de détente et d'aventure. en seulement cinq jours vous irez à la découverte d'activités nautiques ou de pleine nature !

**JOUR 1 :** Vous partirez en balade à cheval sur les plages de la rive Nord du golfe du Valinco à Olmeto.

**JOUR 2 :** Départ pour Campomoro, villages typiques de pêcheurs et site protégé. Au programme, balade pédestre le long du sentier du littoral et découvertes des joies des promenades aquatiques en Kayak ou de la plongée sous-marine.

**JOUR 3 :** Randonnée en quad à la découverte des villages qui font la typicité de la Corse. Ensuite vous rejoindrez la rivière du Baracci pour pratiquer le canyoning.

**JOUR 4 :** Allez à la découverte des activités aquatiques à Propriano : pédalo, padle board, kayak, voile, planche à voile...ou pour les amateurs de sensation forte, entre juin et septembre, un saut en parachute sur un des plus beaux spots de Corse.

### 🇬🇧 SUGGESTED ITINERARY

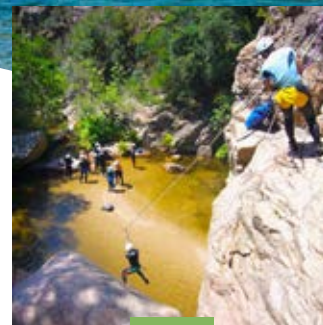
For an active holiday to stock up on sport and thrills! As a treat for yourself or your family and friends, have an original holiday combining sports activities and a stay at a hotel to enjoy some relaxation and adventure. In just five days you will discover a host of activities at sea and in the heart of nature!

**DAY 1:** Set off on a horse-ride along the beaches of the northern shore of the Gulf of Valinco in Olmeto.

**DAY 2:** Departure for Campomoro, a typical fishing village and a protected site. In the programme, a hike along the coastal path and a discovery of the excitement of the kayak or scuba diving.

**DAY 3:** A quad-bike ride to visit some of Corsica's typical villages. You will then move on to the River Baracci for some canyoning.

**DAY 4:** Try out some of the water activities in Propriano: pedalo, paddleboarding, kayak, sailing, windsurfing... or if you are looking for thrills, between June and September, take a parachute jump in one of the most beautiful spots in Corsica.



### 🇮🇹 PROPOSTA D'ITINERARIO

Scoprite un soggiorno sport e fate il pieno di sensazioni forti! Offrite o fatevi offrire un soggiorno originale nel quale combinerete attività sportive e soggiorni in hotel per fare il pieno di relax e avventura. In soli cinque giorni andrete alla scoperta di attività nautiche o in piena natura!

**GIORNO 1:** Partirete per un'escursione a cavallo sulle spiagge della riva settentrionale del golfo del Valinco a Olmeto.

**GIORNO 2:** Partenza per Campomoro, villaggi tipici di pescatori e sito protetto. Il programma prevede, escursione a piedi lungo il sentiero del litorale e scoperta delle gioie delle gite acquatiche in Kayak o delle immersioni sottomarine.

**GIORNO 3:** Gita in quad alla scoperta dei villaggi che costituiscono la tipicità della Corsica. In seguito raggiungerete il fiume Baracci per praticare il canottaggio.

**GIORNO 4:** Andate alla scoperta delle attività acquatiche a Propriano : pedalò, padle board, kayak, vela, windsurf... oppure per gli amanti delle sensazioni forti, tra giugno e settembre, un salto col paracadute su uno dei più bei luoghi della Corsica.

### 🇧🇪 STRECKENVORSCHLAG

Erleben Sie einen Urlaub voller Sport und Nervenkitzel! Gönnen Sie sich einen originellen Urlaub, in dem Sie sportliche Aktivitäten und Zeit im Hotel kombinieren, um Entspannung und Abenteuer zu tanken. In nur fünf Tagen entdecken Sie die Aktivitäten im Wasser oder mitten in der Natur!

**TAG 1:** Sie machen einen Ausritt an die Strände des Nordufers vom Golf von Valinco in Olmeto.

**TAG 2:** Abfahrt nach Campomoro, typisches Fischerdorf und geschütztes Gebiet. Auf dem Programm stehen ein Ausritt über den Küstenweg und eine unterhaltsame Spazierfahrt mit dem Kajak oder ein Tauchgang.

**TAG 3:** Fahrt mit dem Quad und Besuch der Dörfer, die Korsika so einzigartig machen. Danach geht es zum Fluss Baracci, wo Sie Canyoning praktizieren können.

**TAG 4:** Entdecken Sie die Wasseraktivitäten in Propriano: Tretboot, Paddleboard, Kajak, Segeln, Windsurfen ... oder für Abenteuerlustige von Juni bis September ein Fallschirmsprung an einer der schönsten Stellen Korsikas.



## CÔTÉ NATURE

*L'attività di natura*

Open-air activities | Le attività in mezzo alla natura  
Aktivitäten in freier Natur | Las actividades en plena naturaleza

Les richesses naturelles du Sartenais Valinco Taravo offrent un spectacle permanent. La variété des sites et des paysages où les nuances bleues du ciel et de la mer contrastent avec la luxuriance verdoyante des monts et des vallées, ici, tout est invitation à la découverte de la nature.

Des activités les plus courues jusqu'aux parcours les plus inattendus. Du sport et des loisirs mais aussi des sensations et des émotions inoubliables.

## CÔTÉ NATURE

 The diverse natural environment of Sartenais Valinco Taravo is an all-year show. The variety of sites and landscapes where the nuances of blue in the sky and the sea contrast with the luxuriant green of the hills and valleys, everything here invites you to participate in open-air activities. The commonest and the most unusual. Sport and leisure, but also unforgettable sensations and feelings.

 Le ricchezze naturali del Sartenais Valinco Taravo offrono uno spettacolo perenne. La varietà dei luoghi e dei paesaggi dove le sfumature del blu del cielo e del mare spiccano contro il verde lussureggiante dei monti e delle valli. Qui ogni cosa è un invito a muoversi in mezzo alla natura: dalle attività più ricercate ai percorsi più inattesi, sport e divertimenti ma anche sensazioni ed emozioni indimenticabili.

 Die abwechslungsreiche Natur des Sartenais Valinco Taravo bietet ein ständiges Schauspiel. Die unterschiedlichen Orte und Landschaften, wo die Blauschattierungen des Himmels und des Wassers einen lebhaften Kontrast bilden mit dem üppigen Grün der Täler und Wälder, laden zu Freizeitaktivitäten in freier Natur ein. Von den populärsten bis zu völlig überraschenden Aktivitäten. Sport und Freizeitvergnügen, aber auch starke Gefühle und unvergessliche Erlebnisse.

avec

**BARACCI NATURE**

L'été c'est ...

Via Ferrata

Parcours Aventures

Parcours Tyroliennes

Mur d'escalade

**Canyoning !**

ou encore ...

Infos / résa 06 20 95 45 34





## DÉCOUVERTE NATURE



### CENTRE EQUESTRE LA PLAGE



Site classé "Natura 2000" sur la plage entre mer et embouchure du Taravo. Promenades plage et maquis par "Groupe de niveau". Promenades nocturnes du coucher de soleil à la nuit. Baignades. 1 heure/30€, 2 heures/50€. Hors saison: promenades de 3 heures à la journée: crêtes de Serra di ferro, découverte de la vache tigrée, plages de Porto Pollo et de Cupabia. Equipe professionnelle pour un centre équestre avec 25 ans d'expérience.

Ouvert à l'année

Guillemette Billiet - Abbartello - 20113 OLMETO PLAGE  
Tél : +33 (0)6 31 92 29 93 - [centreequestre.laplage@yahoo.fr](mailto:centreequestre.laplage@yahoo.fr)  
[centreequestrefildirosa.ffe.com](http://centreequestrefildirosa.ffe.com)



### DOMAINE EQUESTRE DE CROCCANO



40 ans d'expérience pour une équitation-plaisir de qualité. Chevaux corses et poneys calmes, élevés par nos soins en liberté. Promenades par niveaux : de l'heure à la journée. Promenades - baignades. Séjours équestres d'une semaine en chambres d'hôtes. Tous les détails sur notre site.

Ouvert de janvier à novembre

Route de Granace, km 3 - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 77 11 37 - [christian.perrier@wanadoo.fr](mailto:christian.perrier@wanadoo.fr)  
[www.corsenature.com](http://www.corsenature.com)



### FIOR DI LEZZA



Balades à dos d'ânes, de mules, de poneys et de chevaux au sein d'une exploitation agricole (élevage de brebis). Les adultes comme les enfants découvriront la vallée de l'Ortolo. Venez nous voir aussi sur notre site de Cupabia, avec baignade à cheval. Nouveau : cours à l'année et stages.

Ouvert à l'année sur réservation

Vallée de l'Ortolo - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 18 39 23 03 - [fiordilezza@gmail.com](mailto:fiordilezza@gmail.com)  
[www.fiordilezza.net](http://www.fiordilezza.net)



### CENTRE EQUESTRE SANTU PULTRU



Baignade à cheval, promenade sur les crêtes au coucher du soleil, en passant par le maquis, venez découvrir notre région, nous nous ferons un plaisir de vous faire partager notre passion. Notre cavalerie, en majorité de race corse, est adaptée pour des personnes n'ayant jamais pratiqué, comme pour les confirmés.

Ouvert à l'année

Route de Tizzano - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 82 33 61 28 - [info@randochevalcorse.fr](mailto:info@randochevalcorse.fr)  
[www.randochevalcorse.fr](http://www.randochevalcorse.fr)



### PARC NATUREL D'OLVA



Animaux de la ferme et sentier botanique. Une promenade dans le parc d'Olva est une promesse de détente, d'émerveillement et de découverte. Naissances permanentes, traite des chèvres, aires de pique-nique, buvette, baptêmes à poneys.

Ouvert à l'année

Rte de la Castagna, à côté du camping Olva  
20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 11 75 29 64 - [info@parc-animalier-corse.com](mailto:info@parc-animalier-corse.com)  
[www.parc-animalier-corse.com](http://www.parc-animalier-corse.com)

## Location de Vélo électrique E-BIKE RENTAL

E-bikes haut de gamme avec 120km d'autonomie.  
High quality E-bikes with 74 miles battery life

Tous les itinéraires découverte sur :  
[www.lacorsedesorigines.com](http://www.lacorsedesorigines.com)

APP+BIKE  
move happy

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION AppeBike  
GET THE APP AppeBike

3€  
1/2h



OFFICE DE TOURISME DE PROPRIANO : 21 Av. Napoléon III

## CANYONING

**LE BARACCI : LUDIQUE ET FUN !**

Seulement 20min de Propriano

40 € / personne

Location de chaussures de canyoning possible

À partir de 7 ans !

Réservation en ligne !

[www.corse-aventure.com](http://www.corse-aventure.com)

04 95 25 91 19 | 06 72 03 49 22

f y i



## ACTIVITÉS SPORTIVES

### ECOLE DE PARACHUTISME DU VALINCO



Venez admirer la Corse à 4000 mètres d'altitude ! Notre école, agréée par la fédération française de parachutisme vous accueille pour des stages tous niveaux et des sauts en tandem. Du baptême au perfectionnement notre équipe vous encadre pour partager des sensations fortes au dessus du golfe du Valinco.

**Ouvert de fin juin à mi septembre**

Aérodrome de Tavarica BP 28 - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 75 73 98 74 - corseparachutisme@gmail.com  
www.corseparachutisme.fr

### CORSE AUTOGIRE



Toucher le lion de Roccapina du bout des doigts, survoler les falaises de Bonifacio... Du baptême de l'air à la formation de pilote, en passant par l'initiation au pilotage, venez nous rencontrer pour partager des moments d'exception avec nous. Vol touristique à partir de 50 €. Sur rendez-vous.

**Ouvert à l'année sur rendez-vous**

20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 83 49 37 82 - volerencorse@gmail.com  
www.volerencorse.fr



### XTREM SUD CANYON



Les plus beaux canyons du massif de Bavella : le Pulischellu, la Purcaraccia et la Vacca. Entre amis ou en famille. Plusieurs niveaux de difficulté. En exclusivité, le canyon de Piscia di Ghjaddu et son rappel final de 60 m. Encadré par des guides de haute montagne et moniteurs diplômés. Canyoning de 40 à 65 euros. Tarif groupe sur demande

**Ouvert à l'année**

L'Ospedale - 20137 PORTO VECCHIO  
Tél : +33 (0)6 18 97 03 46 - info@xtremsudcanyon.com  
www.xtremsudcanyon.com



### TRA I MONTI & CANYON



Venez découvrir dans un paysage sauvage le canyon du Baracci, Bavella et autres, des toboggans naturels, sauts, passages sous roches, tyrolienne, ambiance ludique et familiale. A partir de 7 ans. Combinaisons, casques et baudriers fournis permettent de franchir les difficultés en toute sécurité. Réservation par téléphone. Rejoignez-nous sur Facebook !

**Ouvert à l'année**

Monsieur Terrier Jean Louis  
Tél : +33 (0)6 81 51 41 28 - m.l.leonetti@orange.fr



### VALINCO CANYON



Paul et Christophe, diplômés d'état et spécialisés en canyoning, vous proposent des sorties canyoning tous les jours sur le secteur de Propriano et du massif de Bavella. Canyoning ludique, accessible ou très sportif. Enfants à partir de 8 ans. Canyoning : tarifs de 45 € à 65 € (pas de chèques vacances). réservation par téléphone. English spoken

**Ouvert d'avril à octobre**

Léo vacances - Route de Baracci - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 20 61 76 81 - valinco-canyon@orange.fr  
www.valinco-canyon.com



### BARACCI NATURA



Accompagné par des guides diplômés et motivés, venez découvrir nos activités (canyon, parc aventure avec nouveaux ateliers, via ferrata, parcours tyrolienne et nouveauté 2019 mur d'escalade) ou, plaisir, convivialité et sécurité seront au rendez-vous. Pensez à réserver. Baby parc à partir de 2 ans.

**Ouvert à l'année sur rendez-vous**

Rte de Baracci - D257  
1km après les Bains de Baracci - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 20 95 45 34 - baraccinatura@hotmail.fr  
www.baraccinatura.fr



### CORS' AVENTURES



Le canyon du Baracci : Ludique et fun ! Toboggans, sauts (jamais obligatoires) et nage dans une rivière d'eau limpide. Une superbe descente à seulement 20mn de Propriano, encadrée par nos moniteurs diplômés, dans un magnifique canyon orné de granite orange. A partir de 7 ans, tous les jours, sur réservation (par téléphone ou sur notre site internet). 40 euros /personne avec possibilité de louer des chaussures de canyon à 5 euros. Chèques vacances acceptés et tarif de groupe à partir de 6 personnes.

**Ouvert à l'année**

Route de Sartène  
Tél : +33 (0)4 95 25 91 19 - Tél2 : +33 (0)6 72 03 49 22  
info@corse-aventure.com - www.corse-aventure.com



### TENNIS DU DOLCE VITA



Location de terrain de tennis. 10 euros de l'heure. Horaires 9h à 19h. Il est nécessaire de réserver. Location city-foot 5 € par heure et par joueur (10 joueurs)

**Ouvert à l'année**

Rés. Dolce Vita, 20 rte Chiosu Supranu - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 29 01 - Fax : +33 (0)4 95 76 29 85  
www.residencedolcevita.fr



# U MUVRINU RANDONNÉES

WWW.UMUVRINU.COM

07.87.90.90.84



Paul Santacroce



Christophe Pigeault



**CANYONING**  
Guides diplômés d'état

**06.20.61.76.81**

**VALINCO-CANYON**  
www.valinco-canyon.com

## BALADES RANDONNÉES PÉDESTRES



### U MUVRINU RANDONNÉES



Antoine, accompagnateur en montagne diplômé d'état, vous propose ses randonnées ludiques et familiales pour découvrir la faune, la flore et les secrets des plus beaux lieux de Corse, le tout agrémenté d'un authentique 'spuntinu' (casse-croûte corse fait maison). Planning et réservation sur [www.umuvrinu.com](http://www.umuvrinu.com) et sur Facebook.

**Ouvert à l'année**

**20100 SARTÈNE**

Tél : +33 (0)7 87 90 90 84 - [antoine@umuvrinu.com](mailto:antoine@umuvrinu.com)  
[www.umuvrinu.com](http://www.umuvrinu.com)



### LOCU-LOGOS



Les visites guidées de Sartène et du site mégalithique de Cauria, proposées par une guide-conférencière diplômée (fr/all), vous permettront de mieux appréhender ce territoire et d'en comprendre le fonctionnement dans une chronologie longue. 12 €/personne ; demi tarif pour les 12/16 ans. Gratuit pour les - de 12 ans. Réservation indispensable. Rejoignez-nous sur Facebook !

**Ouvert à l'année**

**20100 SARTÈNE**

Tél : +33 (0)6 18 04 46 97 - [locu.logos@gmail.com](mailto:locu.logos@gmail.com)

## LES RANDONNÉES DU PARC NATUREL RÉGIONAL DE CORSE

Mare a Mare Sud de Propriano à Porto-Vecchio (5 jours) et Mare e Monti Sud de Propriano à Porticchio (5 jours)

Ces sentiers sont balisés et entretenus par le Parc Naturel Régional de Corse. Les hébergements sur le GR20 et les variantes doivent être réservés auprès du Parc Naturel Régional. Tél. 04 95 51 79 10. Des topos guides sont à la vente dans nos bureaux.

**WWW.PARC-CORSE.ORG**



# PROMENADES EN MER DE PROPRIANO

## VISION SOUS-MARINE

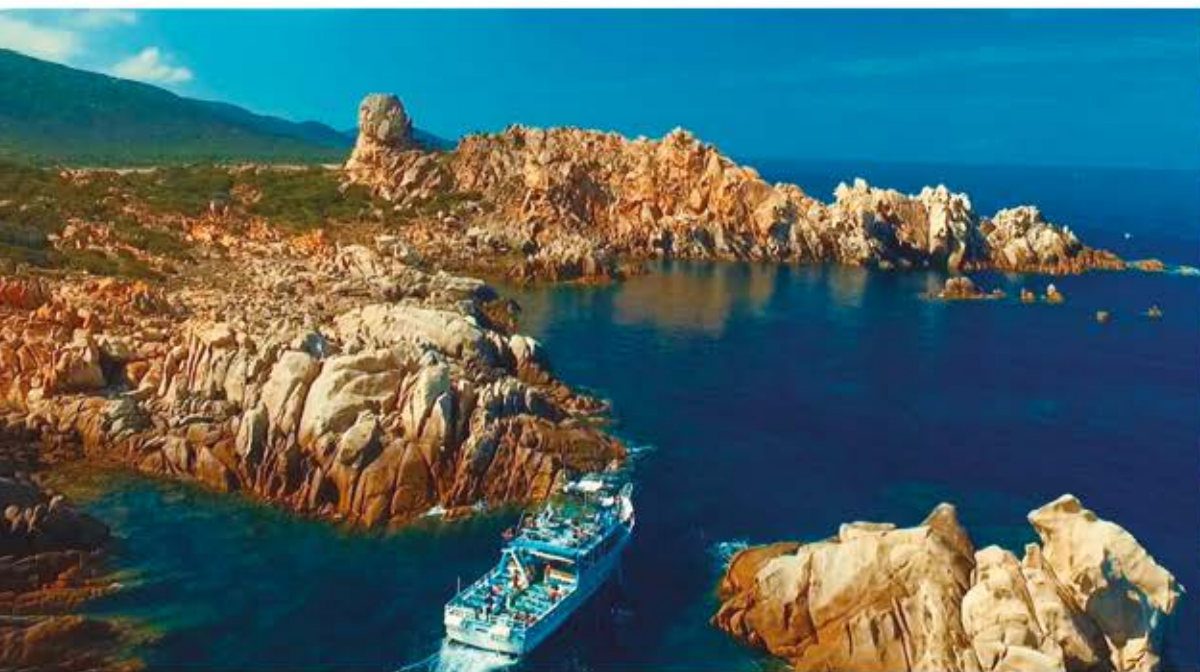
Sites classés Réserve marine, Conservatoire national du littoral, Monument historique, Natura 2000, UNESCO

SCANDOLA PIANA ILES SANGUINAIRES SENETOSA CAMPOMORO-BELVEDERE

À bord de nos navires venez découvrir les côtes les plus sauvages de corse ...



**Excursions guidées** Circuits 2h, demi-journée, journée complète (Grillades à bord),  
coucher de soleil. Possibilité de baignade et apéritif Corse



RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS  
06 03 77 42 56 OU 06 34 02 76 44

SAS CMPV PORT DE PLAISANCE - BP 23 PROPRIANO 20110  
[www.promenades-en-mer-propriano.fr](http://www.promenades-en-mer-propriano.fr)





## CÔTÉ MER *Nautismu*

Water activities | Le attività nautiche | Wassersport | Läs actividades náurica

Ici, la nature est un terrain de jeu exceptionnel. Sur l'eau, notamment... Impossible de ne pas succomber aux nombreux loisirs qu'offre l'environnement riche et varié du Sartenais Valinco Taravo. Dans le domaine des sports et des loisirs nautiques, voile, canyoning, promenades en mer, plongée sous-marine,... Autant de moments de pur plaisir à partager en famille ou entre amis.

## CÔTÉ MER

 Here, nature is a wonderful playground. The water especially... It is impossible to resist the many activities offered by the rich and varied environment of Sartenais Valinco Taravo. Such activities as sailing, canyoning, sea trips, sub aqua, ... Moments of pure pleasure, with family or friends.

 Qui la natura, e l'acqua in particolare, è un eccezionale campo di gioco. È impossibile non lasciarsi tentare dai numerosi svaghi che l'ambiente ricco e vario del Sartenais Valinco Taravo offre. Nell'ambito degli sport e dei divertimenti acquatici proponiamo la vela, il canottaggio, le escursioni in mare e le immersioni,... Tanti momenti di piacere puro da condividere in famiglia o con gli amici.

 Hier ist die Natur ein einzigartiger Rahmen für Spaß und Spiel. Und vor allen Dingen für Wassersport. Die unzähligen Freizeitvergnügen, die das abwechslungsreiche Sartenais Valinco Taravo bietet, sind ganz einfach unwiderstehlich. Segeln, Kanu, Kajak, Bootsausflüge, Tauchen und noch vieles Andere, lauter Momente reinsten Vergnügens mit Familie oder Freunden.



# LOCANAUTIC

## LOCATION BATEAUX SEMI-RIGIDES



**Propriano**  
**Port de plaisance**  
**06 50 17 38 28**  
**locanautic@locanautic.com**



## LOCATIONS NAUTIQUES

### AQUALOISIRS CENTRE NAUTIQUE



Ecole Française de voile, école de ski nautique et wake, école de surf, école de natation, location de planches, catamarans, kayaks, paddles éclipse, pédalos, water-bike, bouées tractées. Location de jets, location de bateaux avec et sans permis, plage aménagée avec location de transats. Découverte des calanques en randonnée paddle.

**Ouvert d'avril à novembre**

Plage de Portigliolo - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 01 43 33 67 - Tél2 : +33 (0)6 09 52 24 20  
larneaud@club-internet.fr

### LOCANAUTIC



Idéalement situé dans le golfe du Valinco, Locanautic vous invite à découvrir la côte sauvage et protégée de notre région. Débutant ou navigateur confirmé, nous vous proposons un large choix de semi-rigides (avec permis) de 5 à 9 mètres à la journée ou en séjour. N'hésitez plus et laissez-vous tenter par le grand large !

**Ouvert de mi-avril à début novembre**

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 50 17 38 28 - locanautic@locanautic.com  
www.locanautic.com

### LOCAMARINE BOAT



Location de bateaux à la journée ou séjour. Grand choix de semi-rigides. Locamarine chez Arlette, depuis 1961.

**Ouvert de mai à octobre**

Quai St Erasme - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 18 54 - Tél2 : +33 (0)6 48 14 28 20  
locamarine.ce@gmail.com - www.locamarine.com

### MARINALOC



Venez découvrir le merveilleux golfe du Valinco à bord d'un de nos bateaux semi-rigides neufs. De 5 à 9 mètres, tous équipés de la musique, du trim automatique, de la douchette d'eau douce et du taud de soleil.

**Ouvert du 1<sup>er</sup> avril au 30 novembre**

Port de plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 10 50 97 24 - info@marinaloc.fr  
www.marinaloc.fr



PADDLE ÉCLIPSE

JET-SKI

BATEAUX AVEC PERMIS  
OU SANS PERMIS

SKI-NAUTIQUE  
WAKE BOARD

PÉDALO

KAYAK

# Aqualoisirs Centre Nautique

- COURS COLLECTIFS ET PARTICULIERS  
École : voile, surf, ski, wake, natation
- RANDONNÉES & LOCATIONS  
tout support

Des sensations nautiques  
inoubliables !

06.01.43.33.67  
LOCATIONS & RANDONNÉES

WAKE BOARD

CANAPE

BOUÉE

PADDLE

OPTIMIST  
CATAMARAN  
PLANCHE À VOILE

plage de portigliolo - route de campomoro  
20110 propiano





# PLONGÉE

D'avril à octobre, nous proposons des explorations, des baptêmes ainsi que des formations du niveau 1 au niveau 3 pour découvrir ou redécouvrir les sites de plongée du Golfe.



## SNORKELING

Munis d'un masque, de palmes et d'une combinaison, partez découvrir en famille ou entre ami(e)s, la richesse des fonds marins du Golfe de Valinco !

## PLONGÉE SOUS-MARINE



### TORRA PLONGÉE



L'école de plongée de Campomoro vous accueille à partir du 1er avril. Embarquement tous les jours sur la plage de Campomoro pour des baptêmes ou des explorations sur des sites d'exception. Découvrez également notre sentier sous-marin en palmes, masque et tuba.

Ouvert d'avril à mi-novembre

Centre village - 20110 BELVÈRE CAMPOMORO  
Tél : +33 (0)6 83 58 81 81 - Tél2 : +33 (0)4 95 28 70 83  
torra.plongee@gmail.com - www.torra-plongee.com



### 3 P PORTO POLLO PLONGÉE



Baptêmes. formations. Explorations, plongée enfants. Station de gonflage air et nitrox. Découverte 50€, exploration plongée autonome à partir de 33€, encadrée à partir de 40€. Snorkeling : 12 d'entre vous auront le privilège d'embarquer pour une sortie de 2h30 à partir de 35€

Ouvert d'avril à novembre

Port de plaisance - 20140 PORTO POLLO  
Tél : +33 (0)6 85 41 93 94 - plongeeportopollo@gmail.com  
www.portopollo-plongee.fr

*Venez découvrir les fonds sous marins à Campomoro.  
Torra Plongée vous accueille pour un baptême de plongée.  
Vivez une expérience et des sensations uniques !*

Sur présentation  
de ce guide,  
10€ de remise  
sur un baptême de  
plongée.  
50€ au lieu de 60€



plongeeportopollo@gmail.com  
www.portopollo-plongee.fr  
06 85 41 93 94



PORTO POLLO PLONGÉE



Réservez au 06 83 58 81 81  
www.torra-plongee.com  
torra.plongee@gmail.com





## PROMENADES EN MER BALADES AQUATIQUES



### JET 7



A chacun son plaisir : jet-ski, flyboard ou bateau...randonnées en jet-ski de 1h à 5h de découverte. Initiation au jet-ski de 15/30 mn encadré par moniteur diplômé. Initiation au Flyboard pour voler au dessus de l'eau. Location de bateau. LE PLUS : spécialisé dans l'organisation d'activités à la carte pour groupe/séminaire : contactez-nous !

Ouvert du 01 avril au 15 octobre

Port de plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 24 56 77 01 - jet7propriano@gmail.com  
www.jet7propriano.com

### L'ESCALE PÊCHE ET PROMENADE



Embarquez pour une partie de pêche en famille, entre amis ou promenade en mer avec Loris Tamburini, amoureux de sa région et passionné de mer. Le nombre de passagers limité à 12 pers. permet des activités en petit comité et favorise la convivialité. Privatisation du bateau et circuit personnalisable à tarif avantageux. Nouveauté 2019 : Un bateau neuf vous attend pour plus de confort.

Ouvert à l'année

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 15 63 39 84 - lescalepeche@orange.fr  
www.lescalepeche.com



### SPORSICA CAMPOMORO



Balades encadrées et location de kayaks de mer. Découverte de la magnifique baie de Campomoro et des côtes sauvages du Conservatoire du Littoral. Possibilité de location de l'heure, demi-journée, journée. Location de Paddle.

Ouvert d'avril à fin octobre

Plage - 20110 BELVÉDÈRE CAMPOMORO  
Tél : +33 (0)6 14 11 68 82 - sporsica@gmail.com  
www.sporsica.fr



### ABBARTELLO KAYAK



Balade environnement kayak de mer encadrée depuis Abbartello. Zone Natura 2000 de Tenutella et embouchure du Taravo, Cupabia... Lever et coucher de Soleil. Groupes de 16 maximum. Familles, handikayak bienvenues. English spoken welcome. Réservez en ligne!

Ouvert de Pâques à la Toussaint

Plage du Ras l'bol - 20113 OLMETO PLAGE  
Tél : +33 (0)6 81 77 20 37 - becalou@icloud.com  
www.becalou.jimdo.com



### ACQUA MONDO



Location de kayaks et de stand-up paddle. Randonnées en kayak de mer avec guide. Venez découvrir une magnifique côte sauvage. Activités accessibles à tous même aux débutants.

Ouvert du 1er juin au 30 septembre

Plage de Tizzano - 20100 TIZZANO  
Tél : +33 (0)6 14 23 50 93 - acqua-mondo@hotmail.fr  
www.acqua-mondo.com



### CMPV VEDETTES PRESTIGES



Nos vedettes prestigieuses 12 places sont à votre disposition pour partir vers les plus beaux sites du Valinco. Circuits guidés par un skipper passionné de sa région. Arrêts baignades dans de véritables aquariums naturels. En public ou en privé, embarquez pour une escapade mémorable.

Ouvert d'avril à novembre

Port de plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 34 02 76 44 - Tél2 : +33 (0)6 03 77 42 56  
cmpvpropriano@yahoo.fr  
www.promenades-en-mer-propriano.fr



### PAGE DI MARE PROMENADE EN MER ET ACTIVITÉS



Au départ de Propriano, à bord d'un bateau de 12 places, embarquez pour une visite privilégiée du golfe du Valinco et sa réserve marine. Pénétrez au cœur des calanques et offrez-vous une baignade dans ses eaux limpides. Activités nautiques proposées : bouées tractées, ski nautique, wakeboard, paddles, kayaks, pédalos et transats sur la plage de Scogliu Longu (plage du phare).

Ouvert de mai à fin septembre

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 13 03 02 68 - pacedimare@gmail.com  
www.pacedimare.fr



### PARADISU MARINU



Embarquez sur un bateau traditionnel de 12 places maximum. Rémi Tramoni, petit fils de pêcheurs et son équipage vous feront découvrir les merveilles du Valinco dans une ambiance chaleureuse et authentique !

Ouvert à l'année

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 76 49 35 30 - tramoniremi@yahoo.fr



### PROMENADE EN MER À LA VOILE



Sorties conviviales limitées à 12 personnes avec le catamaran Big Blue. Des petites criques inaccessibles aux paysages grandioses du golfe, venez découvrir ou retrouver les extraordinaires sensations de la voile, de la baignade en pleine eau ou du pique-nique au mouillage.

Ouvert d'avril à octobre

Valinco Découverte Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 38 99 90 49 - valinco.decouverte@gmail.com  
www.valincodecouverte.com



### PROMENADES EN MER CMPV



Embarquez à bord de notre vedette à vision sous-marine à la découverte des dernières côtes les plus sauvages de Corse. Réserves marines, conservatoire du littoral, Natura 2000, UNESCO, laissez-vous guider par un équipage passionné à bord d'un bateau tout confort. Accessible à tous, possibilité de repas et de baignade.

Ouvert d'avril à octobre

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 34 02 76 44 - Tél2 : +33 (0)6 03 77 42 56  
cmpvpropriano@yahoo.fr  
www.promenades-en-mer-propriano.fr



### PROMENADES EN MER CONVIVIALES



Sorties conviviales limitées à 12 pers : lever ou coucher du soleil, 7 merveilles, baignades aquaphoniques, fonds marins. Claude, le pilote passionné par la mer est un conteur et chacun trouvera les clés de son émerveillement... Rejoignez-nous sur facebook et instagram !

Ouvert à l'année

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 12 54 99 28 - Tél2 : +33 (0)6 12 04 25 56  
env.pem@wanadoo.fr  
www.promenade-en-mer-a-propriano.com





**LOCATIONS  
RANDONNEES  
AVEC OU SANS PERMIS**

# RANDONNEES JET SKI



**FLYBOARD**

**LOCATION de BATEAUX**

**Plage de Mancinu - PROPRIANO**

**Tél : 06.24.56.77.01**

## CLUB MULTI ACTIVITÉS



### AQUALOISIRS CENTRE NAUTIQUE



Ecole française de voile, école de ski nautique et wake, école de surf, école de natation, location de planches, catamarans, kayaks, pédalos, water-bike, bouées tractées. Location de jets, location de bateaux avec et sans permis, plage aménagée avec location de transats. Découverte des calanques en randonnée paddle eclipse !

**Ouvert de mars à novembre**

**Plage de Portigliolo - 20110 PROPRIANO**  
Tél : +33 (0)6 01 43 33 67 - Tél2 : +33 (0)6 09 52 24 20  
[larneaud@club-internet.fr](mailto:larneaud@club-internet.fr)



### CENTRE NAUTIQUE VALINCO



Ecole de voile, dériveurs, planche à voile, catamaran, windfoil. Découverte, initiation, sensation, performance... à partir de 4ans. Stand up paddle: initiation et sortie randonnée ou location. Locations : Stand up board eclipse, Kayak mirage Adventure Island, Kayaks, Dériveurs, Catamarans, Windsurf, Windfoil, Pédalo.

**Ouvert d'avril à fin octobre**

**Plage de Mancinu - 20110 PROPRIANO**  
Tél : +33 (0)6 32 84 12 77 - [cnvalinco@hotmail.fr](mailto:cnvalinco@hotmail.fr)  
[www.centre-nautique-propriano.com](http://www.centre-nautique-propriano.com)



### WATERPLAY CAMPOMORO



Centre nautique : école de ski nautique, wakeboard, wakesurf, engins tractés (canapé, xscream, sombrero, bouée), école de surf itinérante, stand-up paddle (initiation et randonnées), location de bateaux avec et sans permis (6CV à 300CV), location de scooters des mers. Consultez notre page Facebook !

**Ouvert d'avril à octobre**

**Plage de Campomoro - 20110 BELVÉDÈRE CAMPOMORO**  
Tél : +33 (0)6 47 13 51 76 - Tél2 : +33 (0)6 78 81 98 15  
[waterplaycampo@hotmail.com](mailto:waterplaycampo@hotmail.com) - [www.waterplay.fr](http://www.waterplay.fr)



### CLUB MICKEY GECKOS LOISIRS

GECKOS LOISIRS - CLUB MICKEY  
Plage de l'Oasis  
20110 Propriano



Club de loisirs et d'animations pour enfants et adolescents. Aire de jeux, pistes de glisse et gonflables en eau, trampoline au sol professionnel, balançoires, toboggans, cabane, tyrolienne, beach foot, beach volley, piscine, cours de natation (piscine et mer), espace parents. 7j/7 de 9h à midi et de 14h à 18h (juillet août en continu). Consulter notre page Facebook !

**Ouvert de Pâques à la Toussaint**

**Plage du Phare - 20110 PROPRIANO**  
Tél : +33 (0)4 95 76 14 72 - [geckosloisirs@orange.fr](mailto:geckosloisirs@orange.fr)



### WATERPLAY CUPABIA



Centre nautique : école de ski nautique, wakeboard, engins tractés (canapé, xscream, sombrero, bouée), école de surf, stand up paddle (initiation et randonnées), location de bateaux avec et sans permis (6CV à 300CV), location de scooters des mers, kayaks, pédalos, planches à voile. Consultez notre page Facebook !

**Ouvert d'avril à octobre**

**Plage de Cupabia - 20140 SERRA DI FERRO**  
Tél : +33 (0)6 47 13 51 76 - Tél2 : +33 (0)6 78 81 98 15  
[waterplaycampo@hotmail.com](mailto:waterplaycampo@hotmail.com) - [www.waterplay.fr](http://www.waterplay.fr)





Poissons Surpris . .  
Pêcheurs Conquis !



Un spécialiste qui pratique...  
et partage la même passion

TOUT POUR LA PECHE ET LA CHASSE SOUS MARINE

- Articles de plage
- Matériel de camping
- Coutellerie d'art
- Armes et munitions

NORMANDIE  
APPATS



21, Rue du 9 Septembre 20110 PROPRIANO  
Tél : 04.95.76.01.73



EN JUILLET ET AOÛT  
ouverture  
non-stop  
77 de 8h à 20h

## LE PORT DE PROPRIANO

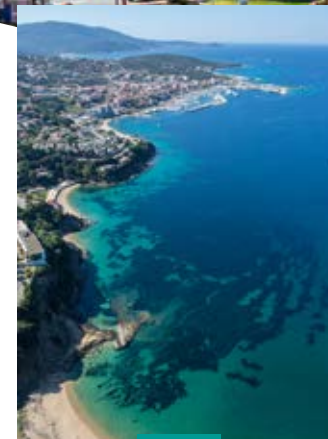
N41°41 E8°48

“ Une des plus belles escales de Corse ”

L'espace littoral est préservé, la cité portuaire est agréable.  
Port de plaisance municipal, 400 anneaux, abrité des vents dominants ; tirant d'eau de 3.5 à 6 mètres – accueil d'unités jusqu'à 60 m.

**Services :** plan incliné – eau, électricité et carburant à quai  
– grues 15 et 20 T.

Douches - Toilettes – Wi-Fi free – affichage météo journalier.



### VALINCO MARINE



Vente bateaux - Travaux polyester, bois, alu, inox - Réparations mécaniques - Gardiennage hivernage couvert 6000 m² - Mise terre grue 40T - Sertissage - étais - haubans - Atelier de sellerie - Pièces détachées et services. Magasin Accastillage Diffusion, port de commerce 04 95 76 04 70 - ad.propriano@orange.fr

Ouvert à l'année

Pont de Rena Bianca - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 06 57 - Fax : +33 (0)4 95 76 14 02  
contact@valincomarine.com - www.valincomarine.com

### Rens. Capitainerie

Tél. +33 (0) 4 95 76 10 40

Fax +33 (0) 4 95 70 26 72

Réservation : [www.resaportcorse.com](http://www.resaportcorse.com)

site : [www.mairie-propriano.com](http://www.mairie-propriano.com)

courriel: [portuvalincu@orange.fr](mailto:portuvalincu@orange.fr)

### Affaires maritimes

Port de Commerce : Tél. +33 (0) 4 95 76 06 07

### S.N.S.M.

Secours en mer, composer le 196





## LE PORT DE TIZZANO

41°32'30.94"N ; 08°51' 4.29"E

“ Port de pêche - Port abri ”

Niché au fond d'une anse avec ses eaux limpides d'une gamme de bleus translucides, on découvre ce coin de paradis. C'est la mer à la montagne, une escale que l'on n'oublie pas : le port de Tizzano. L'accès au Port Abri de Tizzano à Sartène est au sud du phare de Senetosa, La Cala de Tizzano Port abri Ancestral : 85 places dont 25% réservées au passage. Réservation et accueil des bateaux de 16 m. maximum.

**Services :** Affichage Météo, Douches et sanitaires, appontement d'accueil à l'entrée, ouvert à toutes heures. Service administratif de 8h à 20h tous les jours en saison – Canal VHF 9  
Gestion municipale de Sartène Corse du Sud.

**Rens. Capitainerie :**  
Tél. +33 (0) 4 95 22 09 43

**Mairie de Sartène :**  
Tél. +33 (0) 4 95 77 74 00

## LE PORT DE PORTO POLLO

41°70' 76.58"N;08°79'45.44"E

“ Depuis le XVI<sup>e</sup> siècle ”

Porto Pollo, sur la commune de Serra di Ferro, est une petite station balnéaire. C'est un point de mouillage depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, à l'abri des vents d'ouest, devenu aujourd'hui un charmant port de plaisance de 100 places.

Il existe également des zones de mouillage organisées. Tirant d'eau de 2,70 m au port à 13 mètres au mouillage.

**Services :** Eau, électricité, carburant (petits bateaux), douches et toilettes en saison - plan incliné - grue 20T



**Rens. Capitainerie :**

Tél. +33 (0) 6 07 96 36 01  
Fax +33 (0) 4 95 74 05 64

**Site :** [www.serra-di-ferro.com](http://www.serra-di-ferro.com)  
Courriel : [port@serra-di-ferro.com](mailto:port@serra-di-ferro.com)



LOCATION de BATEAUX



**Vous offre dans le site  
magnifique  
du Golfe du Valinco,  
ses diverses activités.**

**À partir de 220€ la journée**



**PORT DE PLAISANCE  
PROPRIANO**



*Maison fondée  
en 1961*

**Bureau du Port**

**06 48 14 28 20**

**04 95 76 18 54**

**www.locamarine.com**

**locamarine.ce@gmail.com**

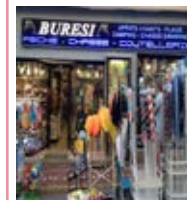
**20110 PROPRIANO**



**COMMERCES  
ET SERVICES**

## NOS BOUTIQUES

### ARMURERIE BURESI



Pêche sportive, chasse sous marine, coutellerie d'art, appâts vivants, articles de plage et de camping. Ouvert Juillet Août non stop 8h à 20h.

**Ouvert à l'année**

17, rue du 9 septembre - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 01 73 - Fax : +33 (0)4 95 26 73 85

### NIOLA



Boutique de référence pour les plus férus de mode. Ce lieu abrite en effet les collections pointues et féminissimes de créateurs tels que : Isabel Marant Etoile, Jérôme Dreyfuss, Vanessa Bruno, Golden Goose Deluxe Brand, 5 octobre, Kjacques, Roseanna et Heimstone.

**Ouvert à l'année**

4, rue du 9 septembre - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 70 55 54  
[www.niola.mobi](http://www.niola.mobi)

### INTERSPORT



Le sport commence ici... Sport, loisirs, sportswear, accessoires, chaussures... Ouvert de 9h à 12h toute l'année, de 14h30 à 18h30 l'hiver et de 15h à 19h l'été.

**Ouvert à l'année**

Centre Commercial Santa Giulia - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 70 67 48 - Fax : +33 (0)4 95 70 67 51  
[orchidee@reseau-intersport.fr](mailto:orchidee@reseau-intersport.fr) - [www.intersport.fr](http://www.intersport.fr)

### PRINCESSES ET PIRATES



Concept store dédié à l'enfant de la naissance aux 16 ans. Vêtements, chaussures, jouets, liste de naissance, puériculture, chambres d'enfants : décoration, idées cadeaux, un univers d'enfant dans votre ville.

**Ouvert à l'année**

Pôle Commercial - Vigna Majo - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 10 85 68  
[www.princessesetpirates.fr](http://www.princessesetpirates.fr)



## JARDINERIE KIRIEL



Alimentation pour chien et chat : Royal Canin, Pro Plan Purina. Accessoires animaux - Jardinerie - Déco - Cadeaux - Plantes d'intérieur et d'extérieur - Plantes méditerranéennes. Produits piscine. Votre conseil nature !

Ouvert à l'année

Santa Giulia - 20110 PROPRIANO

Tél : +33 (0)4 95 76 02 77 - Fax : +33 (0)4 95 21 72 99  
valgwen.jardi2a@orange.fr - [jardinerie kiriel](#)

## BEAUTÉ ET BIEN ÊTRE

## ELLE ET LUI

### COIFFURE ELLE ET LUI

13 Cours

Général de Gaulle

20100 SARTENE

Tél : 04 95 77 14 24

Besoin de conseil et de détente, venez découvrir le salon Elle et Lui où toute l'équipe sera heureuse de vous accueillir. Vente de produits Kérastase. Avec ou sans rendez-vous du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Ouvert à l'année

13, cours Général de Gaulle - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 77 14 24

## ETABLISSEMENT GIACOMINI SIMON



Magasin de décoration, antiquités, oeuvres d'artistes exposées aux espaces Giacomini. Pièces d'édition d'arts numérotées. Ouvert à l'année 7/7 jours

Ouvert à l'année

6, cours Sœur Amélie - 20100 SARTÈNE

Tél : +33 (0)4 95 77 00 75

## CHRISTEL ESTHÉTIQUE



Esthéticienne diplômée d'Etat, école Françoise Morice. Epilations, beauté des mains, beauté des pieds, soins visage, soins corps, apprendre à se maquiller... Prestations sur rendez-vous à votre domicile (Propriano, Sartène, Viggianello, Olmeto...) ou à notre nouveau local de Propriano. Nouveautés : massages détente et gommage corps...

Ouvert à l'année

9, montée de la Paratella - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 73 79 54 97 - [christelnicolini@gmail.com](mailto:christelnicolini@gmail.com)  
[f](#) [christel nicolini](#)

## FRANCK PROVOST



Institut Kérastase - Envie d'un moment de détente et de conseil, l'équipe du salon Franck Provost est à votre disposition dans un cadre agréable. Avec ou sans rendez-vous du mardi au samedi 9h/12h - 14h/19h, juin, juillet, août et septembre ouvert le lundi.

Ouvert à l'année

4, rue des Pêcheurs - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 17 04  
[www.franckprovost.com](http://www.franckprovost.com)

# FRANCK PROVOST PARIS

## PROPRIANO

4, Rue des Pêcheurs  
Tél.: 04 95 76 17 04

## Nos autres salons FRANCK PROVOST

### AJACCIO

Tél.: 04 95 51 47 69

### BASTIA

Tél.: 04 95 32 33 62

### FURIANI

Tél.: 04 95 62 04 76

### GHISONACCIA

Tél.: 04 95 32 20 27

### PORTO VECCHIO

Tél.: 04 95 10 09 02

### ATRIUM

Tél.: 04 95 23 17 90

KÉRASTASE  
PARIS

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL  
PARIS





**Profitez**  
 de l'instant présent,  
 on s'occupe de tout !

De grandes plages de sable fin,  
 des criques secrètes, ou encore  
 une rivière entourée de maquis...

Pour découvrir une des régions  
 les plus typiques de Corse  
 en vous laissant surprendre par  
 sa gastronomie, sa culture, son patrimoine,  
 l'office de tourisme n'hésite pas à partager  
 avec vous sa sélection des meilleurs plans.

- Location de vélo électrique
- Billetterie Concerts & Spectacles
- Visites guidées & Découverte
- Réservation d'Hébergements

## ARTS VISUELS



### ATELIER NOSTRU SOGNO



Céramiste créatrice de pièces d'ornements et sculptures. L'Atelier propose des cours pour enfants et adultes. Ventes d'objets de décoration artisanales en pièces uniques. Pièces personnalisées sur commande. Possibilité de visiter l'atelier sur rendez-vous.

Ouvert à l'année

Forconcello - 20100 GRANACE  
 Tél : +33 (0)6 89 99 93 58 - [cclea@live.fr](mailto:cclea@live.fr)  
 [atelier nostru sogno](http://atelier.nostrusogno.com)



### ANTOINE MC PHOTOGRAPHIE



Photographie et réalisation vidéo pour professionnels et particuliers. Portrait (mariages, baptêmes), voyage, événementiel, photo d'entreprise et prise de vue aérienne. Réalisation de support promotionnel pour les entreprises.

Ouvert à l'année

Tél : +33 (0)6 81 88 00 71 - [contact@antoinemc.fr](mailto:contact@antoinemc.fr)  
[www.antoinemc.fr](http://www.antoinemc.fr)



### NATALIE BALSAN PLASTICIENNE



Association Atelier Paccialeda. Cours, stages : dessin, peinture, gravure. Adultes, ados et enfants. Thématiques : modèle vivant, carnet de croquis, paysage, nature morte, portrait. Technique : crayon, fusain, aquarelle, pastel, gouache, huile, acrylique, gravure sur cuivre. Atelier tous les jeudis de 15h à 17h.

Ouvert à l'année

19, rue Félicien Marchi - 20100 SARTÈNE  
 Tél : +33 (0)6 73 76 33 28 - [nabalsan@free.fr](mailto:nabalsan@free.fr)  
[www.nataliebalsan.com](http://www.nataliebalsan.com)





## AGENCE IMMOBILIÈRE / CONCIERGERIE

### COTI IMMOBILIER



L'agence immobilière d'experts, agréée de référence, spécialisée dans la vente de villas, appartements et terrains, vous propose également ses programmes neufs. Syndic-agréé FNAIM

Ouvert à l'année

4, rue Camille Pietri - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 500 500 - Fax : +3 (0)4 95 501 112  
info@cotiimmobilier.com - www.cotiimmobilier.com

### PROPRIANO LOCATION



Votre agence spécialisée en location saisonnière & service conciergerie. Un large choix d'appartements et de villas rigoureusement sélectionnés pour faire de vos vacances un moment inoubliable. Un service conciergerie vous est dédié pour répondre à vos attentes. N'hésitez plus : pour des vacances réussies, contactez-nous !

Ouvert à l'année

Imm. Casa Sultana, rue Zia Lisabetta - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 500 400 - Tél2 : +33 (0)6 32 98 29 93  
contact@propriano-location.com  
www.propriano-location.com

### OBJECTIF HÔTEL



Conseil et développement en hôtellerie. Stratégies commerciales : ventes, Yield Management. Stratégies marketing : fidélisation clients, gestion des avis. Stratégies digitales : réseaux sociaux, visibilité internet. Forfaits, prestations ponctuelles, aides personnalisées.

Ouvert à l'année

20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)6 45 09 63 13 - objectifhotel@gmail.com  
www.objectifhotel.com

## GARAGES STATIONS SERVICES

### BARACCI AUTOMOBILES



RENAULT



TOTAL

Tino Delovo agent Renault. Réparation toutes marques, pneumatiques. Station Total 24h/24, station de lavage, dépannage, remorquage. LOCATION DE VOITURES ET UTILITAIRES.

Ouvert à l'année

RT 40 - Baracci - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)4 95 76 04 08 - Fax : +33 (0)4 95 76 20 98  
delovo.tino@orange.fr

### CARROSSERIE AGUILAR FRÈRES



Carrosserie, peinture, tolerie, marbre. Toutes assurances. Auto moto. VALINCO PARE-BRISE : remplacement et réparation tous vitrages. Toutes assurances. Valinco net auto : nettoyage auto intérieur/extérieur. Entreprise familiale depuis 1958.

Ouvert à l'année

Route de Propriano - RT40 - 20113 OLMETO  
Tél : +33 (0)4 95 76 06 44 - Fax : +33 (0)4 95 76 24 70  
aguilar-freres@orange.fr - www.carrosserieaguilarfreres.com

### SARL GARDIOL



Dépannage. Remorquage 24h/24. Mécanique générale toutes marques. Vente véhicules neufs et occasions. Gardiennage autos-motos-bateaux. Enlèvement épaves

Ouvert à l'année

Route de Sartène Lieu-dit A Signora - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 25 19 79 - Tél2 : +33 (0)6 23 04 16 75  
Fax : +33 (0)4 95 25 19 79 - sarl-gardiol@orange.fr

### LAVERIE ECOL'Eau



Text'eau procédé Crystal, process de traitement des textiles nouvelle génération, non polluant, sans recours à des solvants, pour un nettoyage nature permet de traiter tous types de fibres même les plus délicates. Laverie prestation au poids. SERVICE RAPIDE

Ouvert à l'année

Rue Jean Nicoli - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)6 36 86 63 64 - monpressingecoleau@gmail.com

## PRESSING LAVERIE





## MATÉRIEL MÉDICAL, OPTIQUE

### PARAPHARMACIE MATÉRIEL MÉDICAL DU PORT



Matériel médical - Oxygénothérapie  
- Parapharmacie - Fauteuil roulant et  
lit médical électrique. Prise en charge  
sécurité sociale.  
LIVRAISON GRATUITE.

Ouvert à l'année

5, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 01 39 - Fax : +33 (0)4 95 76 22 72  
pharmacieduport.propriano@gmail.com  
matériel médical du port

### MATÉRIEL MÉDICAL DU ROND POINT DE SARTÈNE



Matériel médical, oxygénothérapie,  
parapharmacie, orthopédie, phytothérapie,  
produits vétérinaires, fauteuils roulants,  
lits médicalisés. Prise en charge sécurité  
sociale.

Ouvert à l'année

1, rue Jean Nicoli - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)4 95 77 06 10 - Fax : +33 (0)4 95 20 57 39  
pharmacie.sartene@perso.alliadis.net

### MATÉRIEL MÉDICAL DU VALINCO



Matériel médical (livraison gratuite)  
Produits : vétérinaire, parapharmacie,  
orthopédie, phytothérapie,  
oxygénothérapie.  
Autre adresse : Pharmacie d'Olmato  
04 95 74 62 64

Ouvert à l'année

Rond point de Santa Giulia - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 00 81 - Fax : +33 (0)4 95 76 24 94  
pharmacie.valinco@orange.fr

### OPTIQUE NICOLINI



Le spécialiste de la presbytie. Lentilles  
de contact. Grand choix de solaires.  
Jumelles, longues vues. Masques de  
plongée à verres correcteurs. Lunettes  
sports extrêmes. Certifié AFNOR.

Ouvert à l'année

1, rue des Pêcheurs - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 14 05 - optiquenicolini@orange.fr  
www.optic2000.com

# Soprone

## Nettoyage • Entretien • Services

☎ **06 10 45 53 54**

*Fins de chantiers, Déménagements*

*Maisons individuelles, Collectivités, Locaux...*

*« Le sérieux tient compagnie  
à l'efficacité »*





## ALIMENTATION SUPERMARCHÉS

### BOUCHERIE GERONIMI PIERRE



Viande Corse, charcuterie de montagne, terrines maison, veau entier cuit au feu de bois, toutes réceptions. Charte de qualité. Location de broche. Nouveau : possibilité d'envoi.

Ouvert à l'année

Av. Napoléon III (à côté de la mairie) - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 11 59 - Tél2 : +33 (0)6 24 24 14 33  
f boucherie geronimi propriano

### CARREFOUR DRIVE



Ouverture sans interruption de 9h à 19h toute l'année. Une équipe à votre service. Ouverture jusqu'à 19h juillet et août.

Ouvert à l'année

Lieu-dit Trevole - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 00 76 - Fax : +33 (0)4 95 76 25 93  
www.carrefour.fr

### BOULANGERIE A TRAMUNTANA



Artisan Boulanger Pâtissier depuis 1972.  
Baptêmes, mariages, communions, anniversaires.  
Ouvert tous les jours.

Ouvert à l'année

Rue des Pêcheurs - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 02 83  
atramuntana.prupria@orange.fr

### A PANATTARIA ARTISAN BOULANGER



Boulangerie, pâtisserie artisanale et salon de thé proposant toutes sortes de pains, de viennoiseries, de spécialités locales, de délicieuses pâtisseries ainsi qu'un large choix de sandwiches et de salades avec un CONCEPT NOVATEUR...  
2 adresses : route de la Corniche et Place Clémenceau à Propriano.

Ouvert à l'année

Route de la Corniche - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 00 70 - caromadria@yahoo.fr  
f boulangerie panattaria

### CARREFOUR MARKET



Ouverture sans interruption de 9h à 20h toute l'année. Rayon poisson. Une équipe à votre service. Ouverture de 8h30 à 20h30 en juillet et août.

Ouvert à l'année

Lieu-dit Trevole - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 00 76 - Fax : +33 (0)4 95 76 25 93  
propriano@franchise.carrefourmarket.fr  
www.carrefour.fr

### EPICERIE ET POISSONNERIE A STELLA



EPICERIE - POISSONNERIE A Stella, pêche locale, langoustes, charcuteries, fromages, vins, fruits et légumes du jardin. Ouvert tous les jours du lundi au samedi de 08h00 à 13h00 et de 16h30 à 20h.

Ouvert à l'année

Rue Jean Nicoli - 20100 SARTÈNE  
Tél : +33 (0)7 87 95 50 44 - stella.poissonnerie@gmail.com  
f epicerie/poissonnerie a stella

### WELDOR



Bricoler, décorer, jardiner. Service découpe du bois. Service clefs.  
Ouverture de 8h30 à 12h et de 14h30 à 18h30. L'été de 14h30 à 19h.

SAS BRICOVAL

Centre Commercial SANDOGLIA - BP 10  
20110 PROPRIANO

Ouvert à l'année

Centre Commercial Santa Giulia - 20110 PROPRIANO  
Tél : +33 (0)4 95 76 80 02 - Fax : +33 (0)4 95 76 33 15  
propriano@weldor.fr

**- A STELLA -**  
*Epicerie. Produits corses. Poissonnerie. Bar à huitres*  
18 rue Jean Nicoli 20100 Sartène - Tel: 07 87 95 50 44





## IDÉE SÉJOUR BIEN-ÊTRE & DÉTENTE

### EN HÔTEL SPA

Vous aimez que l'on s'occupe de vous ? Nous vous proposons une sélection de week-ends en hôtel spa où vous n'aurez qu'à vous laisser bercer le temps d'un soin.

Enveloppement, jacuzzi, hammam vous attendent ! Vous oublierez tout sauf une chose : vous êtes en week-end !

Installé bien confortablement dans cet espace où tout a été pensé pour votre bien-être, succombez lentement à cette douce invitation à la sérénité et la détente.

Vous y trouverez aussi toutes les prestations de beauté avec le confort et le cadre en plus.

 Would you like us to take care of you? We offer a selection of weekends in spa hotels where you can relax with our treatments. Mud wraps, jacuzzi and hammam are all waiting for you! You can forget about everything except the fact that you're on holiday! Sitting comfortably in the wellness area where everything is arranged for your well-being, give yourself up slowly to this sweet invitation to serenity and relaxation. You will also find all the beauty services you need with the comfort and the setting too.

 Vi piace farvi coccolare? Vi proponiamo una selezione di week end in hotel spa dove dovete solo lasciarvi cullare per tutto il tempo dei trattamenti. Fasciatura del corpo, idromassaggio, bagno turco vi aspettano! Dimenticherete tutto tranne una cosa: siete in vacanza! Sistemati nel massimo comfort in questo spazio in cui tutto è stato pensato per il vostro benessere, cedete lentamente a questo dolce invito alla serenità e al relax. Troverete tutti i trattamenti di bellezza insieme al comfort e alla cornice ideale.

#### HÔTELS - SPA :

Domaine de Murtoli \*\*\*\*\* - p120

Domaine Rosa de Caldane - p133



## IDÉE SÉJOUR BIEN-ÊTRE & DÉTENTE

### LES BAINS DE BARACCI

Les Bains de Baracci offrent de nombreuses prestations grâce à des équipements modernes.

Du bien-être avec les eaux sulfureuses dans une piscine à 37-38 °C, baignoires individuelles hydro-massantes.



 The Bains de Baracci thermal baths offer a wide variety of services thanks to their modern equipment. Well-being is guaranteed with sulphurous waters in a swimming pool at 37-38°C and individual massaging baths.



 I Bagni di Baracci offrono numerose prestazioni grazie alle attrezzature moderne. Il benessere grazie alle acque solforose della piscina a 37-38 °C, vasche individuali idromassaggio.



 Die Bains de Baracci bieten viele verschiedene Dienstleistungen und eine moderne Ausstattung. Wellness mit dem schwefelhaltigem Wasser in einem Becken von 37-38 °C, Einzelbadewannen mit Hydromassage.





# BAINS ROSA DE CALDANE

*Destination bien-être au cœur de la Corse*

RÉSIDENCE HÔTELIÈRE - SAINTE LUCIE DE TALLANO - CORSE DU SUD

Bains ouvert toute l'année de 9h à 20 h



[www.hotelresidence-caldane.com](http://www.hotelresidence-caldane.com)

Le domaine Rosa de Caldane est situé à proximité de Sartène, à côté de Sainte Lucie de Tallano (15 mn de la mer). Dans un site naturel entre deux montagnes près de la rivière Fiumicicoli. Il comprend, une Résidence hôtelière composée de 15 grands studios (dont 1 avec accès handicapé).

Résidence Hôtelière les Caldanes - Bains de Caldane - 20112 Sainte Lucie de Tallano - Corse du Sud  
Tel.: +33 (0)4 95 73 50 26 - Email : [contact@hotelresidence-caldane.com](mailto:contact@hotelresidence-caldane.com)



Pour votre détente, la résidence se situe à quelques mètres des bains de Caldane qui proposent leur eau sulfureuse. Un Bar restaurant vous permettra de prendre une collation ou découvrir les spécialités corses.



# ADRESSES UTILES

Indirizzi ghjuvativi  
Useful addresses | Indirizzi utili | Nützliche Adressen | Direcciones utiles



## NUMÉROS D'URGENCE

Emergency numbers / Numeri di emergenza  
Dringende Nummern / Números urgentes

**Gendarmerie** : 17   **Pompiers** : 18   **Samu** : 15  
**Centre antipoison** : Tél. 04 91 75 25 25  
**Secours en mer - SNSM Station Propriano** :  
Plage du Lido - Tél. 196  
**Hôpital de Sartène** : Route de Tizzano - Tél. 04 95 77 95 00



## SERVICES PUBLICS

Public Services / Servizi pubblici  
Öffentliche Dienste / Servicios públicos

**Communauté de communes du Sartenais Valinco Taravo** :  
Avenue Napoléon III - PROPRIANO - Tél. 04 95 20 06 34



## LIEUX DE CULTE

Church services / Luoghi di culto  
Gottesdienste / Lugares de culto

Les églises sont ouvertes pendant les offices.

**OLMETO** : Eglise Sainte-Marie  
**PROPRIANO** : Eglise de la Miséricorde - Tél. 04 95 50 17 86  
**SARTÈNE** : Eglise Sainte-Marie Assunta - Tél. 04 20 20 07 22  
**SARTÈNE** : Couvent St Côte et St Damien - Tél. 04 95 77 06 45



## BIBLIOTHÈQUES

Library / Biblioteca / Bibliothek / Bibliotecas

**Bibliothèque municipale d'Olmeto** :  
5, cours Balisoni - OLMETO - Tél. 06 14 17 22 17  
**Médiathèque municipale de Propriano** :  
Immeuble Mare à Piana - PROPRIANO - Tél. 04 95 76 23 64  
**Bibliothèque municipale de Sartène** :  
Immeuble San Carlu - Quartier Bassacciu - SARTÈNE  
Tél. 04 95 73 44 87



## POINTS D'ACCÈS MULTI MÉDIA

**Capitainerie du Port de Plaisance de Propriano**  
(pour les plaisanciers) : Port de Plaisance - Tél. 04 95 76 10 40  
**Station Vito Sansone**  
Point Internet (possibilité d'impression) :  
Route de Sartène - Tél. 04 95 76 06 49  
**Accès WIFI aux Offices de Tourisme de Sartène et Propriano**  
Connexion gratuite de 20 mn par jour  
Tél. 04 95 76 01 49 - Tél. 04 95 77 15 40  
**Point Internet de la médiathèque municipale de Propriano** :  
Tél. 04 95 76 23 64



**THÉÂTRE / CINÉMA** municipal de Propriano  
Parc des sports Tél. 04 95 76 70 00



## AÉRODROME DE TAVARIA

Tavaria - Tél. 04 95 76 31 15



## SERVICES MÉDICAUX

Medical services / Assistenza medica  
Medizinische Dienste / Servicios medicales

### MÉDECIN

#### OLMETO

- **Dr Secondi** : 39, cours Balisoni - Tél. 04 95 74 63 17

#### PETRETO BICCHISANO

- **Dr Fosse** : Lotissement Oberti - Tél. 04 95 24 32 83

#### PROPRIANO

- **Centre De Protection Maternelle et Infantile (PMI)** :  
23, rue Général de Gaulle - Tél. 04 95 76 09 42  
Ouvert du lundi au vendredi

- **Drs Pulicani et Bastian** : 15, avenue Napoléon III  
Tél. 04 95 76 04 34

- **Dr Luciani** : 18, rue Jean Pandolfi - Tél. 04 95 76 20 32  
- **Dr Pigott** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 23 33 98  
- **Dr Quilichini** : 7, avenue Napoléon III - Tél. 04 95 76 00 96

#### SARTÈNE

- **Dr Dulat** : 6, rue Croce - Tél. 06 07 38 46 66  
- **Dr Chatelus** : 6, rue Croce - Tél. 04 95 77 06 14  
- **Dr Corneille** : 2, cours Soeur Amélie - Tél. 04 95 77 04 55

#### SERRA DI FERRO

- **Dr Tomasi** : Cintrone - Tél. 04 95 74 02 75

### SAGES FEMMES

#### PROPRIANO

- **Maelig Thebaud** : 16, rue Jean Pandolfi - Tél. 06 82 93 71 17

#### SARTÈNE

**Hôpital de Sartène** : Tél. 04 95 77 95 00  
Consultation de spécialistes et permanence de médecins  
généralistes les week-end en saison.  
Tableau des gardes disponibles à l'Office de Tourisme.

### DENTISTES

#### PROPRIANO

- **Dr Canazzi** : 3, avenue Napoléon III - Tél. 04 95 76 14 00  
- **Drs Clemenceau et Marçon** :  
Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 76 31 75  
- **Dr Muscardini** :  
7, rue de la Marine - rés. Laurora - Tél. 04 95 24 58 34  
- **Drs Echinard et Leonard** :  
Quartier Léonetti - Tél. 04 95 76 05 50

#### SARTÈNE

- **Dr Mangion** : Cours Soeur Amélie - Tél. 04 95 73 46 23  
- **Dr Pedinielli** : 21, place Antoine de Giovanni - 04 95 77 01 90

### PHARMACIES

#### OLMETO

- **Pharmacie Mozziconacci Casanova** : Cours Balisoni  
Tél. 04 95 74 62 64

#### PETRETO-BICCHISANO

- **Pharmacie Tetaert** : Village - Tél. 04 95 24 30 44

#### PROPRIANO

- **Pharmacie du port** : 5, avenue Napoléon III  
Tél. 04 95 76 01 39  
- **Pharmacie du Valinco** : Centre Médical Santa Giulia  
Tél. 04 95 76 00 81

#### SARTÈNE

- **Pharmacie du Rond Point** : 1, rue Jean Nicoli  
Tél. 04 95 77 06 10  
- **Pharmacie Galloni D'Istria** : 7, cours Soeur Amélie  
Tél. 04 95 77 02 62

#### SERRA DI FERRO

- **Pharmacie Bartoli Tomasi** : Cintrone - Porto Pollo  
Tél. 04 95 74 02 73



## IMAGERIE MÉDICALE

### PROPRIANO

- **Centre d'Imagerie Médicale d'Oddastru** :  
Centre Médical - Santa Giulia - Tél. 04 20 05 00 03

## OPHTALMOLOGUES

### PROPRIANO

- **Dr Joffre** : 18, rue Jean Pandolfi - Tél. 04 95 10 78 24  
- **Dr Franchini** : Centre Médical Santa Giulia  
Tél. 04 95 10 36 95  
Rendez-vous tous les jeudis

## OSTÉOPATHES

### PROPRIANO

- **Mateos** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 25 54 17  
- **Rohde/ Baud - Lucchinacci** : 15, avenue Napoléon III  
Tél. 06 82 70 31 48 - Tél. 06 35 52 65 22

### SARTÈNE

- **Galloni d'Istria** : 33, cours Soeur Amelie - Tél. 06 80 11 60 58

## KINÉSITHÉRAPEUTES

### PROPRIANO

- **Cabinet de kinésithérapie Kyrnos** : Quartier Vigna Majò  
Tél. 04 95 76 06 50

### SARTÈNE

- **Cabinet de kinésithérapie Bagnasco** :  
Avenue Hyacinthe Quilichini - Rés. Mocchi 2 - Tél. 04 95 71 83 71  
- **Cabinet de kinésithérapie Piens/Longuestre** :  
4, avenue Jean Nicoli - Tél. 04 95 77 05 35

## ORTHOPISTES

### PROPRIANO

- **Vilcoq Nicolas** : Centre Médical Santa Giulia  
Tél. 06 76 27 30 22  
- **Zanotti Nathalie** : 18, rue Jean Pandolfi - Tél. 06 95 48 95 98

## ORTHOPHONISTE

### PROPRIANO

- **Danzio Sophie** : 5, route de la Corniche - Tél. 06 22 66 67 87

### SARTÈNE

- **Dewez Camille** : Cité administrative - Tél. 06 10 45 42 65

## AUDIO PROTHÉSISTES

### PROPRIANO

- **Balbi Audition** : Centre médical Santa Giulia  
Tél. 04 95 73 50 84

## LABORATOIRES D'ANALYSES MÉDICALES

### PROPRIANO

- **Laboratoire d' Analyses Médicales de Propriano** :  
33, rue de Gaulle - Tél. 04 95 76 10 66

## AMBULANCIERS

### SARTÈNE

- **Ambulances Mondoloni** : Route de Focè - Tél. 04 95 77 02 34

## INFIRMIERS

### ARGIUSTA MORRICIO

- **Benielli / Leccia / Pedinielli / Cristiani / Etori** :  
Village - Tél. 04 95 24 38 99

### PROPRIANO

- **Aliotti / Vrac / Santelli** : lieu dit Trevole - Route de Viggianello  
Tél. 06 22 81 12 80  
- **Canu** : rue Camille Pietri - Tél. 06 31 12 42 02  
- **Chayron** : Rue Camille Pietri - Immeuble les Myosotis  
Tél. 06 81 09 52 13  
- **Fannucci** : Rue Jean Pandolfi - Tél. 06 17 31 41 57  
- **Le Roy** : Rue Jean Pandolfi - Tél. 06 09 67 55 38  
- **Leclerc** : Rue Jean Pandolfi - Tél. 06 06 62 36 50  
- **Tramoni** : Rue Jean Pandolfi - Tél. 06 22 66 36 35  
- **Agostini** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 25 11 03 08  
- **Chanas** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 12 91 00 25  
- **Da Rocha** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 84 06 02 33  
- **Mourot** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 69 59 82 07  
- **Rayssiguier** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 15 43 69 33  
- **Tomasi** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 12 51 25 76

### SARTÈNE

- **Giovanangelli / Beranger** : Quartier Santa Barbara  
Tél. 06 69 43 84 16  
- **Bembinoff** : 9, avenue Jean Nicoli - Tél. 06 75 47 74 34  
- **Begliomini** : 9, avenue Jean Nicoli - 06 21 07 69 24  
- **Caillot** : 9, avenue Jean Nicoli - Tél. 04 95 77 03 50  
Tél. 06 09 60 55 16  
- **Fata** : 9, avenue Jean Nicoli - Tél. 06 61 47 46 55  
- **Ortoli** : 9, avenue Jean Nicoli - Tél. 06 27 38 05 85  
- **Sanna** : 1, avenue Jean Nicoli - Tél. 06 17 98 69 97

## PSYCHOLOGUE

### PROPRIANO

- **Dominique Mozziconacci** • Psychologue clinicienne :  
Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 46 33 44 02

## CLINIQUES VÉTÉRINAIRES

### PROPRIANO

- **Drs Deleani / Combette / Folacci / Merlin** :  
Route de Sartène - Tél. 04 95 76 19 60

### SARTÈNE

- **Drs Deleani / Combette / Folacci / Merlin** :  
Immeuble San Carlu - Quartier Bassacciu - Tél. 04 95 77 18 12

## PÉDICURES PODOLOGUES

### PROPRIANO

- **Vermeere Merlen Isabelle** : Centre Médical Santa Giulia  
Tél. 04 95 10 48 54  
- **Savigny Bertrand** : 2, rue Casanova d'Aracciani  
Immeuble Mare è Piana - Tél. 04 95 76 29 97

### SARTÈNE

- **Savigny Bertrand** : 1, rue Jean Nicoli - Tél. 04 95 77 13 30  
- **Degenne Laetitia** : 4, rue Jean Nicoli - Tél. 04 95 73 45 94

## GYNÉCOLOGUE

### PROPRIANO

- **Dr Santuc** : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 51 23 10

## SOINS ALTERNATIFS

### ARBELLARA

- **Cécile Boulongne** • Naturopathe :  
Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 85 11 07 04

### PROPRIANO

- **Marie-Line Cesari Furiosi** • Diététicienne nutritionniste :  
Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 83 11 51 13  
- **Naturhouse** : 10, rue Jean Pandolfi - Immeuble PortoPiano  
Tél. 04 95 27 46 33  
- **Sophie Casanova** • Naturopathe, Aromathérapie,  
Réflexologie, Coaching de vie et Homéopathie :  
Résidence Vigna Majò - Tél. 06 49 98 59 00  
- **Françoise Duparet** • Auriculothérapie / Acupuncture  
digitale / Qui Gong / Énergétique traditionnelle chinoise :  
Lotissement Mancinu n°14 - Tél. 06 22 93 43 12  
- **Nadia Maurel** • Sophrologue :  
15, avenue Napoléon III - Tél. 06 88 53 89 58  
- **Nelly Tafani** • Hypnose ericksonienne :  
Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 26 20 21 28



## ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

Sports equipment / Attrezzature sportive /  
Sportanlagen / Equipos deportivos

### PROPRIANO

**Parc des Sports Guy Drut** – Route de Sartène – Piscine  
couverte (25 m), 2 stades de football (gazon et synthétique),  
Athlétisme (piste en tartan), musculation, fitness, tennis (3  
cours éclairés).

**Gymnase municipal de Propriano** - Rue Jean Moulin

### SARTÈNE

**Stade de football et tennis** – Route de Focè  
**Salles de fitness et de danse** à la cité administrative et au  
centre culturel Joseph Nicolai

### OLMETO

**Stade de football de Campitello** – Route de Porto Pollo  
De nombreuses associations dispensent des cours durant  
l'année scolaire.

Une liste de ces associations sportives et culturelles est  
disponible dans les bureaux de l'Office de Tourisme  
intercommunal.



## OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL DU SARTENAIS VALINCO TARAVO

### HORAIRES DES BUREAUX

**PROPRIANO** - 21 avenue Napoléon III

**Mi-juin à mi-septembre :**

Du lundi au samedi 9h00/19h00 et le dimanche 9h00/13h00

*From monday to sunday / Dal lunedì alla domenica / von Montag bis Sonntag*

**Mi-septembre à mi-juin :**

Du lundi au vendredi 9h00/13h00 et 15h00/18h00 et le samedi 9h00/13h00

Fermé le samedi de novembre à mars

*From monday to saturday / Dal lunedì al sabato / von Montag bis Samstag*

**SARTÈNE** - 14 cours Sœur Amélie

**Mai à septembre :**

Du lundi au vendredi 9h00/18h00 et le samedi 10h00/17h00

*From monday to saturday / Dal lunedì al sabato / von Montag bis Samstag*

**Octobre à avril :**

Du lundi au vendredi 10h00/17h00

*From monday to friday / Dal lunedì al venerdì / von Montag bis Freitag*

### BUREAUX SAISONNIERS

**OLMETO**

**Juin à septembre :**

Du lundi au vendredi 10h00/17h00

*From monday to friday / Dal lunedì al venerdì / von Montag bis Freitag*

**SOLLACARO / FILITOSA**

**Juillet et août :**

Du lundi au samedi

*From monday to saturday / Dal lunedì al sabato / von Montag bis Samstag*



15 Quai L'Herminier- 20110 PROPRIANO

04 95 76 04 36

RETROUVEZ TOUTES LES  
INFORMATIONS SUR :

Find all the information on:  
Trova tutte le informazioni su :  
Finden Sie alle Informationen über:  
Encontrar toda la información en :

[www.lacorsedesorigines.com](http://www.lacorsedesorigines.com)



Lacorsedesorigines



# PROMENADES EN MER DE PROPRIANO

EMBARQUEZ ET RÊVEZ



Offrez-vous une escapade mémorable vers les sites protégés et classés du littoral à bord de nos vedettes prestiges de 12 places. - Circuits guidés - Arrêts baignades - Privatisations



Découvrez également les excursions à bord du **bateau à vision sous-marine**, pont panoramique, pont couvert, petit bar et toilettes à bord.

Renseignements & réservations  
06 03 77 42 56 ou 06 34 02 76 44



[www.promenades-en-mer-propriano.fr](http://www.promenades-en-mer-propriano.fr)